ترتیبها ۶۷

سورة الملك

آیاتها ۳۰

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
به نام الله مهر گستر مهربان

تَبَٰرَكَ ٱلَّذِي بِيَدِهِ ٱلۡمُلۡكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ ﴿١﴾ ٱلَّذِي خَلَقَ
پُر برکت است آن که به دست اوست فرمانروایی و او بر هر چیزی تواناست (۱) آن که آفرید
ٱلۡمَوۡتَ وَٱلۡحَيَوٰةَ لِيَبۡلُوَكُمۡ أَيُّكُمۡ أَحۡسَنُ عَمَلٗاۚ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡغَفُورُ ﴿٢﴾
مرگ و زندگی را تا بیازماید شما را که کدام یک از شما نیکوکارترید و اوست پیروزمند آمرزگار (۲)
ٱلَّذِي خَلَقَ سَبۡعَ سَمَٰوَٰتٖ طِبَاقٗاۖ مَّا تَرَىٰ فِي خَلۡقِ ٱلرَّحۡمَٰنِ مِن
آن که آفرید هفت آسمان را طبقه طبقه نمی بینی در آفرینش [الله] مهرگستر هیچ
تَفَٰوُتٖۖ فَٱرۡجِعِ ٱلۡبَصَرَ هَلۡ تَرَىٰ مِن فُطُورٖ ﴿٣﴾ ثُمَّ ٱرۡجِعِ ٱلۡبَصَرَ كَرَّتَيۡنِ
ناهماهنگی را پس برگردان چشم را آیا می بینی هیچ شکاف و رخنه ای را (۳) پس بازگردان چشم را دوباره [مکرر]
يَنقَلِبۡ إِلَيۡكَ ٱلۡبَصَرُ خَاسِئٗا وَهُوَ حَسِيرٞ ﴿٤﴾ وَلَقَدۡ زَيَّنَّا ٱلسَّمَآءَ ٱلدُّنۡيَا
تا بازگردد به سوی تو چشم [تو] رانده در حالی که درمانده است (۴) و به تحقیق زینت دادیم نزدیک ترین آسمان را
بِمَصَٰبِيحَ وَجَعَلۡنَٰهَا رُجُومٗا لِّلشَّيَٰطِينِۖ وَأَعۡتَدۡنَا لَهُمۡ عَذَابَ
به چراغ ها گردانیدیم آنها را وسیلهٔ راندن شیاطین و آماده کرده ایم برای آنها عذاب
ٱلسَّعِيرِ ﴿٥﴾ وَلِلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمۡ عَذَابُ جَهَنَّمَۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ
آتش سوزان (۵) و برای کسانی که کافر شدند به پروردگارشان عذاب دوزخ است و بد فرجامی است
﴿٦﴾ إِذَآ أُلۡقُواْ فِيهَا سَمِعُواْ لَهَا شَهِيقٗا وَهِيَ تَفُورُ ﴿٧﴾ تَكَادُ تَمَيَّزُ
(۶) چون انداخته شوند در آن می شنوند از آن صدایی گوش خراش و آن در فوران است (۷) نزدیک است که پاره شود
مِنَ ٱلۡغَيۡظِۖ كُلَّمَآ أُلۡقِيَ فِيهَا فَوۡجٞ سَأَلَهُمۡ خَزَنَتُهَآ أَلَمۡ يَأۡتِكُمۡ نَذِيرٞ ﴿٨﴾
از خشم هرگاه انداخته شوند در آن گروهی سؤال کنند از ایشان نگهبانان دوزخ آیا نیامده بود نزد شما بیم دهنده ای (۸)
قَالُواْ بَلَىٰ قَدۡ جَآءَنَا نَذِيرٞ فَكَذَّبۡنَا وَقُلۡنَا مَا نَزَّلَ ٱللَّهُ مِن شَيۡءٍ إِنۡ أَنتُمۡ
گویند آری همانا آمده بود نزد ما بیم دهنده پس تکذیب کردیم او را و گفتیم فرونفرستاده است الله هیچ چیزی نیستید شما
إِلَّا فِي ضَلَٰلٖ كَبِيرٖ ﴿٩﴾ وَقَالُواْ لَوۡ كُنَّا نَسۡمَعُ أَوۡ نَعۡقِلُ مَا كُنَّا فِيٓ أَصۡحَٰبِ
مگر در گمراهی بزرگ (۹) و گویند اگر ما [سخن حق را] می شنیدیم یا خرد می ورزیدیم نمی بودیم در [زمرهٔ] همدمان
ٱلسَّعِيرِ ﴿١٠﴾ فَٱعۡتَرَفُواْ بِذَنۢبِهِمۡ فَسُحۡقٗا لِّأَصۡحَٰبِ ٱلسَّعِيرِ ﴿١١﴾
آتش [دوزخ] (۱۰) پس اقرار کنند به گناه خود پس نابود باد همدمان آتش [دوزخ] (۱۱)
إِنَّ ٱلَّذِينَ يَخۡشَوۡنَ رَبَّهُم بِٱلۡغَيۡبِ لَهُم مَّغۡفِرَةٞ وَأَجۡرٞ كَبِيرٞ ﴿١٢﴾
بی گمان آنان که می ترسند از پروردگارشان در نهان برای ایشان است آمرزش و پاداشی بزرگ (۱۲)

وَأَسِرُّواْ قَوْلَكُمْ أَوِ ٱجْهَرُواْ بِهِۦٓ إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿١٣﴾ أَلَا
و پنهان کنید سخن خود را یا آشکار سازید آن را همانا او دانا به راز سینه هاست ﴿۱۳﴾ آیا

يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ ٱللَّطِيفُ ٱلْخَبِيرُ ﴿١٤﴾ هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ لَكُمُ
نمی داند آن کس که بیافرید و او نازک بین آگاه است ﴿۱۴﴾ اوست آن که قرارداد برای شما

ٱلْأَرْضَ ذَلُولًا فَٱمْشُواْ فِى مَنَاكِبِهَا وَكُلُواْ مِن رِّزْقِهِۦ ۖ وَإِلَيْهِ ٱلنُّشُورُ
زمین را رام پس راه روید بر شانه های آن و بخورید از روزی او و به سوی اوست برانگیخته شدن

﴿١٥﴾ ءَأَمِنتُم مَّن فِى ٱلسَّمَآءِ أَن يَخْسِفَ بِكُمُ ٱلْأَرْضَ فَإِذَا هِىَ
﴿۱۵﴾ آیا ایمن شده اید از آن که در آسمان است از اینکه فرو برد شما را در زمین پس ناگاه زمین

تَمُورُ ﴿١٦﴾ أَمْ أَمِنتُم مَّن فِى ٱلسَّمَآءِ أَن يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۖ
جنبش کند ﴿۱۶﴾ آیا ایمن شده اید از آن که در آسمان است از اینکه بفرستد بر شما شنبادی را

فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ ﴿١٧﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ
پس خواهید دانست چگونه است هشدار من ﴿۱۷﴾ و به تحقیق تکذیب کردند آنان که پیش از آنان بودند پس چگونه

كَانَ نَكِيرِ ﴿١٨﴾ أَوَلَمْ يَرَوْاْ إِلَى ٱلطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَٰٓفَّٰتٍ وَيَقْبِضْنَ ۚ
بود کیفر من ﴿۱۸﴾ آیا ننگریسته اند به مرغان بالای سرشان که بال می گشایند و می بندند

مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا ٱلرَّحْمَٰنُ ۚ إِنَّهُۥ بِكُلِّ شَىْءٍۭ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾ أَمَّنْ هَٰذَا ٱلَّذِى
نگه نمی دارد آنان را مگر [الله] مهرگستر همانا او به هر چیزی بیناست ﴿۱۹﴾ یا چه کسانی اند این [گروهی] که

هُوَ جُندٌ لَّكُمْ يَنصُرُكُم مِّن دُونِ ٱلرَّحْمَٰنِ ۚ إِنِ ٱلْكَٰفِرُونَ إِلَّا فِى غُرُورٍ
آن سپاه شمایند که یاریتان می دهند در برابر [الله] مهرگستر نیستند کافران مگر در فریب خوردگی ای [عمیق]

﴿٢٠﴾ أَمَّنْ هَٰذَا ٱلَّذِى يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُۥ ۚ بَل لَّجُّواْ فِى عُتُوٍّ
﴿۲۰﴾ یا کیست آن کسی که به شما روزی می دهد اگر بازدارد [الله] روزی خود را بلکه سرسختی می کنند در سرکشی

وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾ أَفَمَن يَمْشِى مُكِبًّا عَلَىٰ وَجْهِهِۦٓ أَهْدَىٰٓ أَمَّن يَمْشِى سَوِيًّا
و رمیدگی ﴿۲۱﴾ آیا آن که راه می رود سر پایین انداخته راه یافته تر است یا آن که راه می رود راست قامت

عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾ قُلْ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَنشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ ٱلسَّمْعَ
بر راهی راست ﴿۲۲﴾ بگو اوست آن که پدید آورد شما را و قرار داد برای شما شنوایی

وَٱلْأَبْصَٰرَ وَٱلْأَفْـِٔدَةَ ۖ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾ قُلْ هُوَ ٱلَّذِى ذَرَأَكُمْ
و دیدگان و دل ها را اندک سپاس می گزارید ﴿۲۳﴾ بگو اوست آن که بیافرید [و پراکنده ساخت] شما را

فِى ٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ
در زمین و به سوی او گردآورده می شوید ﴿۲۴﴾ و می گویند کی خواهد بود این وعده اگر شما

صَٰدِقِينَ ﴿٢٥﴾ قُلْ إِنَّمَا ٱلْعِلْمُ عِندَ ٱللَّهِ وَإِنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٦﴾
راست گویان اید ﴿۲۵﴾ بگو فقط این علم نزد الله است و فقط من بیم دهندهٔ آشکارم ﴿۲۶﴾

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سِيٓـَٔتْ وُجُوهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَقِيلَ هَٰذَا ٱلَّذِى
پس چون ببینند آن[وعده]را نزدیک زشت و درهم می شود چهرهٔ آنان که کافر شدند و گفته شود این است آنچه

كُنتُم بِهِۦ تَدَّعُونَ ﴿٢٧﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِىَ ٱللَّهُ وَمَن مَّعِىَ
شما آن را درخواست می کردید ۲۷ بگو به من بگویید اگر هلاک کند مرا الله و آنان که با من اند

أَوْ رَحِمَنَا فَمَن يُجِيرُ ٱلْكَٰفِرِينَ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾ قُلْ هُوَ
یا رحمت کند بر ما پس کیست که پناه دهد کافران را از عذابی دردناک ۲۸ بگو اوست

ٱلرَّحْمَٰنُ ءَامَنَّا بِهِۦ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا ۖ فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ
[الله] مهرگستر ایمان آوردیم به او و بر او توکل نموده ایم پس به زودی خواهید دانست که چه کسی در گمراهی آشکار است

﴿٢٩﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَآؤُكُمْ غَوْرًا فَمَن يَأْتِيكُم بِمَآءٍ مَّعِينٍۭ ﴿٣٠﴾
۲۹ بگو به من بگویید اگر فرورود [در زمین] آب [مورد استفاده] پس چه کسی می آورد برای شما آب روان را ۳۰

ترتیبها ۶۸

سورة القلم

آیاتها ۵۲

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

به نام الله مهر گستر مهربان

ربع حزب ۵۷

نٓ ۚ وَٱلْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾ مَآ أَنتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ﴿٢﴾
نون سوگند به قلم و به آنچه می نویسند ۱ نیستی تو به [لطف و] نعمت پروردگارت دیوانه ۲

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٣﴾ وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾
و همانا برای تو قطعاً پاداشی بی پایان است ۳ و به راستی که تو بر خویی بزرگ هستی ۴

فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُونَ ﴿٥﴾ بِأَييِّكُمُ ٱلْمَفْتُونُ ﴿٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ
پس خواهی دید و ایشان نیز خواهند دید ۵ که کدام یک از شما دیوانه اید ۶ بی گمان پروردگار تو اوست

أَعْلَمُ بِمَن ضَلَّ عَن سَبِيلِهِۦ وَهُوَ أَعْلَمُ بِٱلْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾ فَلَا تُطِعِ
داناتر به کسی که گمراه شده از راه او و اوست داناتر به راه یافتگان ۷ پس فرمان مبر از

ٱلْمُكَذِّبِينَ ﴿٨﴾ وَدُّوا۟ لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ ﴿٩﴾ وَلَا تُطِعْ كُلَّ
تکذیب کنندگان ۸ دوست دارند کاش نرمی کنی تا نرمی و سازش کنند ۹ و اطاعت مکن از هر

حَلَّافٍ مَّهِينٍ ﴿١٠﴾ هَمَّازٍ مَّشَّآءٍۭ بِنَمِيمٍ ﴿١١﴾ مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ
سوگند پیشهٔ فرومایه ای ۱۰ بسیار عیب جوی پیشگام در سخن چینی ۱۱ بازدارندهٔ خیر متجاوز

أَثِيمٍ ﴿١٢﴾ عُتُلٍّۭ بَعْدَ ذَٰلِكَ زَنِيمٍ ﴿١٣﴾ أَن كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ
گنه پیشه ۱۲ درشت خوی علاوه بر اینها بی تبار است ۱۳ [به سبب] اینکه هست دارای مال و پسرانی

﴿١٤﴾ إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَٰتُنَا قَالَ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٥﴾
۱۴ چون خوانده شود بر وی آیات ما گوید افسانه های پیشینیان است ۱۵

سَنَسِمُهُۥ عَلَى ٱلْخُرْطُومِ ﴿١٦﴾ إِنَّا بَلَوْنَٰهُمْ كَمَا بَلَوْنَآ أَصْحَٰبَ ٱلْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا۟

به زودی داغ [ذلت] نهیم او را بر بینی ﴿۱۶﴾ همانا ما آزمودیم آنان را چنانکه آزموده بودیم صاحبان آن باغ را آنگاه که سوگند خوردند

لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ﴿١٧﴾ وَلَا يَسْتَثْنُونَ ﴿١٨﴾ فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّن رَّبِّكَ

که خواهند چید [میوه] باغ را صبحگاهان ﴿۱۷﴾ و استثناء نخواهند کرد [سهم مساکین را] ﴿۱۸﴾ پس دور زد بر آن [باغ] آفتی از پروردگار تو

وَهُمْ نَآئِمُونَ ﴿١٩﴾ فَأَصْبَحَتْ كَٱلصَّرِيمِ ﴿٢٠﴾ فَتَنَادَوْا۟ مُصْبِحِينَ ﴿٢١﴾ أَنِ

درحالی که خواب بودند ﴿۱۹﴾ پس سوخته و سیاه شد [آن باغ] مانند شب تیره ﴿۲۰﴾ پس آواز دادند یکدیگر را صبحگاهان ﴿۲۱﴾ اینکه

ٱغْدُوا۟ عَلَىٰ حَرْثِكُمْ إِن كُنتُمْ صَٰرِمِينَ ﴿٢٢﴾ فَٱنطَلَقُوا۟ وَهُمْ يَتَخَٰفَتُونَ ﴿٢٣﴾

بامداد حرکت کنید بر کشتزار خود اگر چینندگان اید ﴿۲۲﴾ پس راه افتادند درحالی که با یکدیگر آهسته می گفتند ﴿۲۳﴾

أَن لَّا يَدْخُلَنَّهَا ٱلْيَوْمَ عَلَيْكُم مِّسْكِينٌ ﴿٢٤﴾ وَغَدَوْا۟ عَلَىٰ حَرْدٍ قَٰدِرِينَ ﴿٢٥﴾ فَلَمَّا

که داخل نشود در باغ امروز بر شما هیچ بینوایی ﴿۲۴﴾ و بامداد رفتند درحالی که بر منع [مساکین] توانا بودند ﴿۲۵﴾ پس چون

رَأَوْهَا قَالُوٓا۟ إِنَّا لَضَآلُّونَ ﴿٢٦﴾ بَلْ نَحْنُ مَحْرُومُونَ ﴿٢٧﴾ قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُل

دیدند آن را [سیاه و سوخته] گفتند همانا ما راه را گم کرده ایم ﴿۲۶﴾ بلکه ما محروم شده ایم ﴿۲۷﴾ گفت بهترین ایشان آیا نگفتم

لَّكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ ﴿٢٨﴾ قَالُوا۟ سُبْحَٰنَ رَبِّنَآ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ﴿٢٩﴾ فَأَقْبَلَ

به شما چرا به پاکی نمی ستایید [الله را] ﴿۲۸﴾ گفتند پاک است پروردگار ما همانا ما بوده ایم ستمکاران ﴿۲۹﴾ پس روی آوردند

بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَلَٰوَمُونَ ﴿٣٠﴾ قَالُوا۟ يَٰوَيْلَنَآ إِنَّا كُنَّا طَٰغِينَ ﴿٣١﴾ عَسَىٰ

برخی شان بر برخی دیگر درحالی که یکدیگر را ملامت می کردند ﴿۳۰﴾ گفتند وای بر ما همانا ما بوده ایم سرکش ﴿۳۱﴾ شاید

رَبُّنَآ أَن يُبْدِلَنَا خَيْرًا مِّنْهَآ إِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا رَٰغِبُونَ ﴿٣٢﴾ كَذَٰلِكَ ٱلْعَذَابُ وَلَعَذَابُ

پروردگار ما عوض دهد ما را بهتر از آن باغ بی گمان ما به سوی پروردگار خود راغبیم ﴿۳۲﴾ این چنین است عذاب و هرآینه عذاب

ٱلْءَاخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا۟ يَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ

آخرت بزرگ تر است اگر می دانستند ﴿۳۳﴾ بی گمان برای پرهیزکاران نزد پروردگارشان باغ های پرنعمت است

﴿٣٤﴾ أَفَنَجْعَلُ ٱلْمُسْلِمِينَ كَٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٣٥﴾ مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٦﴾ أَمْ

﴿۳۴﴾ آیا قرار می دهیم فرمانبرداران را مانند بزهکاران ﴿۳۵﴾ چه شده است شما را ؟ چگونه حکم می کنید ﴿۳۶﴾ یا

لَكُمْ كِتَٰبٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿٣٧﴾ إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ ﴿٣٨﴾ أَمْ لَكُمْ أَيْمَٰنٌ

شما را کتابی است که در آن می خوانید ﴿۳۷﴾ همانا برای شماست در آن آنچه برمی گزینید ﴿۳۸﴾ آیا برای شما پیمان هایی است

عَلَيْنَا بَٰلِغَةٌ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ ﴿٣٩﴾ سَلْهُمْ أَيُّهُم

برضدّ ما که می رسد تا روز رستاخیز که همانا برای شماست هر آنچه حکم کنید ﴿۳۹﴾ بپرس از آنان [بزهکاران] که کدامشان

بِذَٰلِكَ زَعِيمٌ ﴿٤٠﴾ أَمْ لَهُمْ شُرَكَآءُ فَلْيَأْتُوا۟ بِشُرَكَآئِهِمْ إِن كَانُوا۟ صَٰدِقِينَ ﴿٤١﴾

به آن ضامن است ﴿۴۰﴾ یا برای ایشان شریکانی است؟ پس بیاورند شریکان خود را اگر راست گویان اند ﴿۴۱﴾

يَوْمَ يُكْشَفُ عَن سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى ٱلسُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٤٢﴾

روزی که بالا زده شود [دامن] از ساق [کار سخت شود] و دعوت می شوند به سجده کردن ولی نتوانند ﴿۴۲﴾

خَٰشِعَةً أَبۡصَٰرُهُمۡ تَرۡهَقُهُمۡ ذِلَّةٞۖ وَقَدۡ كَانُواْ يُدۡعَوۡنَ إِلَى ٱلسُّجُودِ وَهُمۡ سَٰلِمُونَ

درحالی که‌فروهشته باشند چشم‌های شان[از شرمندگی] پوشاند آنان را ذلّت وبه تحقیق دعوت می شدند[در دنیا] به سجده کردن درحالی که‌ایشان تندرست‌بودند

﴿٤٣﴾ فَذَرۡنِي وَمَن يُكَذِّبُ بِهَٰذَا ٱلۡحَدِيثِۖ سَنَسۡتَدۡرِجُهُم مِّنۡ حَيۡثُ

(۴۳) پس واگذار مرا با کسی را که تکذیب می کند این سخن[قرآن] را اکنون به تدریج آنها را فروخواهیم گرفت از جایی که

لَا يَعۡلَمُونَ ﴿٤٤﴾ وَأُمۡلِي لَهُمۡۚ إِنَّ كَيۡدِي مَتِينٌ ﴿٤٥﴾ أَمۡ تَسۡـَٔلُهُمۡ أَجۡرٗا فَهُم

نمی دانند (۴۴) و مهلت می دهم آنان را بی گمان نقشهٔ من استوار است (۴۵) یا مگر می خواهی از ایشان مزدی را پس ایشان

مِّن مَّغۡرَمٖ مُّثۡقَلُونَ ﴿٤٦﴾ أَمۡ عِندَهُمُ ٱلۡغَيۡبُ فَهُمۡ يَكۡتُبُونَ ﴿٤٧﴾ فَٱصۡبِرۡ

از غرامتی [بزرگ] گرانبارند (۴۶) یا مگر نزدشان غیب است پس آنان می نویسند (۴۷) پس شکیبا باش

لِحُكۡمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُن كَصَاحِبِ ٱلۡحُوتِ إِذۡ نَادَىٰ وَهُوَ مَكۡظُومٞ ﴿٤٨﴾ لَّوۡلَآ

برای حکم پروردگار خود و مباش مانند همدم آن ماهی [یونس] آنگاه که ندا کرد درحالی که پر اندوه بود (۴۸) اگر نبود

أَن تَدَٰرَكَهُۥ نِعۡمَةٞ مِّن رَّبِّهِۦ لَنُبِذَ بِٱلۡعَرَآءِ وَهُوَ مَذۡمُومٞ ﴿٤٩﴾ فَٱجۡتَبَٰهُ رَبُّهُۥ

اینکه دریافت او را نعمتی از پروردگارش البته انداخته می شد به بیابان خشک و بی گیاه درحالی که درخور نکوهش بود (۴۹) باز برگزید او را پروردگارش

فَجَعَلَهُۥ مِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٥٠﴾ وَإِن يَكَادُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ لَيُزۡلِقُونَكَ بِأَبۡصَٰرِهِمۡ

و قرار داد او را از شایستگان (۵۰) و هر آینه نزدیک است کسانی که کافر شدند که بلغزانند تو را با چشم های خود

لَمَّا سَمِعُواْ ٱلذِّكۡرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُۥ لَمَجۡنُونٞ ﴿٥١﴾ وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكۡرٞ لِّلۡعَٰلَمِينَ ﴿٥٢﴾

چون شنیدند قرآن را و می گویند بی گمان او دیوانه است (۵۱) درحالی که نیست این قرآن مگر پندی برای جهانیان (۵۲)

ترتیبها ۶۹

سُورَةُ الحَاقَّةِ

آیاتها ۵۲

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

به نام الله مهر گستر مهربان

نصف حزب ۵۷

ٱلۡحَآقَّةُ ﴿١﴾ مَا ٱلۡحَآقَّةُ ﴿٢﴾ وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا ٱلۡحَآقَّةُ ﴿٣﴾ كَذَّبَتۡ ثَمُودُ

آن [حادثهٔ] راستین (۱) چیست آن [حادثهٔ] راستین (۲) و چه چیز آگاه کرد تو را که چیست آن [حادثهٔ] راستین (۳) تکذیب کردند ثمود

وَعَادُۢ بِٱلۡقَارِعَةِ ﴿٤﴾ فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهۡلِكُواْ بِٱلطَّاغِيَةِ ﴿٥﴾ وَأَمَّا

و عاد آن [حادثهٔ] کوبنده را (۴) پس امّا ثمود پس هلاک شدند به آن [صاعقهٔ] سرکش (۵) و امّا

عَادٞ فَأُهۡلِكُواْ بِرِيحٖ صَرۡصَرٍ عَاتِيَةٖ ﴿٦﴾ سَخَّرَهَا عَلَيۡهِمۡ

عاد پس هلاک شدند با بادی تند بنیان کن (۶) مسلط کرد الله آن را بر آنان

سَبۡعَ لَيَالٖ وَثَمَٰنِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومٗاۖ فَتَرَى ٱلۡقَوۡمَ فِيهَا صَرۡعَىٰ

هفت شب و هشت روز پی درپی پس می دیدی آن گروه را در آن از پای افتاده

كَأَنَّهُمۡ أَعۡجَازُ نَخۡلٍ خَاوِيَةٖ ﴿٧﴾ فَهَلۡ تَرَىٰ لَهُم مِّنۢ بَاقِيَةٖ ﴿٨﴾

گویی آنها تنه های درخت خرمای فروافتاده اند (۷) پس آیا می بینی از ایشان هیچ باقی‌مانده ای (۸)

وَجَآءَ فِرۡعَوۡنُ وَمَن قَبۡلَهُۥ وَٱلۡمُؤۡتَفِكَٰتُ بِٱلۡخَاطِئَةِ ﴿٩﴾ فَعَصَوۡاْ رَسُولَ
و انجام دادند فرعون و آنان که پیش از وی بودند و شهرهای واژگون شده گناه وخطا را ﴿۹﴾ پس نافرمانی کردند فرستادهٔ

رَبِّهِمۡ فَأَخَذَهُمۡ أَخۡذَةٗ رَّابِيَةً ﴿١٠﴾ إِنَّا لَمَّا طَغَا ٱلۡمَآءُ حَمَلۡنَٰكُمۡ فِي ٱلۡجَارِيَةِ
پروردگار خود را پس بگرفت آنان را الله به کیفری سخت ﴿۱۰﴾ بی گمان ما وقتی که طغیان کرد آب برداشتیم شما را در کشتی روان

﴿١١﴾ لِنَجۡعَلَهَا لَكُمۡ تَذۡكِرَةٗ وَتَعِيَهَآ أُذُنٞ وَٰعِيَةٞ ﴿١٢﴾ فَإِذَا نُفِخَ فِي ٱلصُّورِ
﴿۱۱﴾ تا قرار دهیم آن [واقعه] را برای شما مایهٔ پندی و نگهدارد و بفهمد آن را گوش شنوا ﴿۱۲﴾ پس چون دمیده شود در صور

نَفۡخَةٞ وَٰحِدَةٞ ﴿١٣﴾ وَحُمِلَتِ ٱلۡأَرۡضُ وَٱلۡجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةٗ وَٰحِدَةٗ ﴿١٤﴾
دمیدن یک بار ﴿۱۳﴾ و برداشته شود زمین و کوه ها و درهم کوبیده شوند یکباره ﴿۱۴﴾

فَيَوۡمَئِذٖ وَقَعَتِ ٱلۡوَاقِعَةُ ﴿١٥﴾ وَٱنشَقَّتِ ٱلسَّمَآءُ فَهِيَ يَوۡمَئِذٖ وَاهِيَةٞ
پس آن روز واقع شود آن واقع شونده ﴿۱۵﴾ و پاره شود آسمان پس آن در آن روز [آسمان] سست خواهد بود

﴿١٦﴾ وَٱلۡمَلَكُ عَلَىٰٓ أَرۡجَآئِهَاۚ وَيَحۡمِلُ عَرۡشَ رَبِّكَ فَوۡقَهُمۡ يَوۡمَئِذٖ ثَمَٰنِيَةٞ
﴿۱۶﴾ و فرشتگان بر اطراف آن باشند و بردارند عرش پروردگارت را بالای خود آن روز هشت فرشته

﴿١٧﴾ يَوۡمَئِذٖ تُعۡرَضُونَ لَا تَخۡفَىٰ مِنكُمۡ خَافِيَةٞ ﴿١٨﴾ فَأَمَّا مَنۡ أُوتِيَ
﴿۱۷﴾ در آن روز عرضه می شوید [به پیشگاه الله] پوشیده نماند از شما هیچ پوشیده ای [از اسرار شما] ﴿۱۸﴾ پس امّا آن که داده شود

كِتَٰبَهُۥ بِيَمِينِهِۦ فَيَقُولُ هَآؤُمُ ٱقۡرَءُواْ كِتَٰبِيَهۡ ﴿١٩﴾ إِنِّي ظَنَنتُ أَنِّي مُلَٰقٍ
نامهٔ اعمال او به دست راست او پس گوید بگیرید بخوانید نامهٔ اعمال مرا ﴿۱۹﴾ همانا من می دانستم که من خواهم رسید

حِسَابِيَهۡ ﴿٢٠﴾ فَهُوَ فِي عِيشَةٖ رَّاضِيَةٖ ﴿٢١﴾ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٖ ﴿٢٢﴾
[با] حساب [اعمال] خودم ﴿۲۰﴾ پس او در یک زندگانی پسندیده ای خواهد بود ﴿۲۱﴾ در بهشتی والا ﴿۲۲﴾

قُطُوفُهَا دَانِيَةٞ ﴿٢٣﴾ كُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ هَنِيٓـَٔۢا بِمَآ أَسۡلَفۡتُمۡ فِي ٱلۡأَيَّامِ
که میوه های آن در دسترس است ﴿۲۳﴾ بخورید و بنوشید گوارا به عوض آنچه پیش فرستاده بودید در روزهای

ٱلۡخَالِيَةِ ﴿٢٤﴾ وَأَمَّا مَنۡ أُوتِيَ كِتَٰبَهُۥ بِشِمَالِهِۦ فَيَقُولُ يَٰلَيۡتَنِي لَمۡ أُوتَ كِتَٰبِيَهۡ
گذشته ﴿۲۴﴾ و امّا کسی که داده شود نامهٔ اعمالش به دست چپ او پس گوید ای کاش داده نمی شد مرا نامهٔ اعمال من

﴿٢٥﴾ وَلَمۡ أَدۡرِ مَا حِسَابِيَهۡ ﴿٢٦﴾ يَٰلَيۡتَهَا كَانَتِ ٱلۡقَاضِيَةَ ﴿٢٧﴾ مَآ أَغۡنَىٰ
﴿۲۵﴾ و نمی دانستم که چیست حساب من ﴿۲۶﴾ ای کاش مرگ پایان بخش بود ﴿۲۷﴾ سودی نداشت

سکته لطیفه علی الف عوجا

عَنِّي مَالِيَهۡۜ ﴿٢٨﴾ هَلَكَ عَنِّي سُلۡطَٰنِيَهۡ ﴿٢٩﴾ خُذُوهُ فَغُلُّوهُ ﴿٣٠﴾ ثُمَّ ٱلۡجَحِيمَ
به حال من دارایی من ﴿۲۸﴾ از دست برفت از من قدرت من ﴿۲۹﴾ بگیرید او را به [گردن] او طوق اندازید ﴿۳۰﴾ سپس در آتش برافروخته

صَلُّوهُ ﴿٣١﴾ ثُمَّ فِي سِلۡسِلَةٖ ذَرۡعُهَا سَبۡعُونَ ذِرَاعٗا فَٱسۡلُكُوهُ ﴿٣٢﴾ إِنَّهُۥ
درافکنید او را ﴿۳۱﴾ آنگاه در زنجیری که درازی آن هفتاد گز است درآورید او را ﴿۳۲﴾ همانا او

كَانَ لَا يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ ٱلۡعَظِيمِ ﴿٣٣﴾ وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ ٱلۡمِسۡكِينِ ﴿٣٤﴾
کسی بود که ایمان نمی آورد به الله بزرگ ﴿۳۳﴾ و ترغیب نمی کرد به طعام دادن بینوا ﴿۳۴﴾

فَلَيْسَ لَهُ ٱلْيَوْمَ هَٰهُنَا حَمِيمٌ ﴿٣٥﴾ وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ ﴿٣٦﴾ لَا يَأْكُلُهُۥٓ
پس نیست برای او امروز در اینجا دوستی صمیمی ﴿۳۵﴾ و نیست او را هیچ خوردنی مگر از خونابه و چرک ﴿۳۶﴾ که نمی خورد آن را

إِلَّا ٱلْخَٰطِـُٔونَ ﴿٣٧﴾ فَلَآ أُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٨﴾ وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٩﴾
مگر خطاکاران ﴿۳۷﴾ پس به تاکید سوگند به آنچه می بینید ﴿۳۸﴾ و به آنچه نمی بینید ﴿۳۹﴾

إِنَّهُۥ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿٤٠﴾ وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ ۚ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾
که این [قرآن] قطعا گفتار فرستاده‌ای بزرگوار است ﴿۴۰﴾ و نیست آن سخن شاعری اندکی شما ایمان می آورید ﴿۴۱﴾

وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ ۚ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٤٢﴾ تَنزِيلٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٣﴾ وَلَوْ
و نیست سخن کاهنی شما اندکی فکر می کنید ﴿۴۲﴾ فروفرستاده شده از پروردگار جهانیان است ﴿۴۳﴾ و اگر

تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ ٱلْأَقَاوِيلِ ﴿٤٤﴾ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِٱلْيَمِينِ ﴿٤٥﴾ ثُمَّ لَقَطَعْنَا
می بست برما برخی سخنان را ﴿۴۴﴾ قطعاً می‌گرفتیم از او دست راستش را [تاب و توان را از او می گرفتیم] ﴿۴۵﴾ سپس می بریدیم

مِنْهُ ٱلْوَتِينَ ﴿٤٦﴾ فَمَا مِنكُم مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَٰجِزِينَ ﴿٤٧﴾ وَإِنَّهُۥ لَتَذْكِرَةٌ
رگ دل او را ﴿۴۶﴾ پس نبود از شما هیچ کس از او باز دارنده ﴿۴۷﴾ و همانا آن پندی است

لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾ وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنكُم مُّكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾ وَإِنَّهُۥ لَحَسْرَةٌ عَلَى
برای پرهیزکاران ﴿۴۸﴾ و همانا ما می دانیم که برخی از شما تکذیب کنندگانید ﴿۴۹﴾ و همانا قرآن مایهٔ حسرتی است بر

ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٥٠﴾ وَإِنَّهُۥ لَحَقُّ ٱلْيَقِينِ ﴿٥١﴾ فَسَبِّحْ بِٱسْمِ رَبِّكَ ٱلْعَظِيمِ ﴿٥٢﴾
کافران ﴿۵۰﴾ و همانا آن [قرآن] حق مسلم است ﴿۵۱﴾ پس به پاکی بستای نام پروردگار بزرگ خود را ﴿۵۲﴾

ترتیبها ۷۰ | **سُورَةُ المَعَارِج** | آیاتها ۴۴

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
به نام الله مهر گستر مهربان

سَأَلَ سَآئِلٌۢ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ﴿١﴾ لِّلْكَٰفِرِينَ لَيْسَ لَهُۥ دَافِعٌ ﴿٢﴾ مِّنَ
درخواست کرد درخواست کننده ای عذابی شدنی را ﴿۱﴾ برای کافران نیست برای آن هیچ بازدارنده ای ﴿۲﴾ از سوی

ٱللَّهِ ذِى ٱلْمَعَارِجِ ﴿٣﴾ تَعْرُجُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ وَٱلرُّوحُ إِلَيْهِ فِى
الله دارای پایگاه های بلند ﴿۳﴾ بالا می روند فرشتگان و روح به سوی او در

يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُۥ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ﴿٤﴾ فَٱصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ﴿٥﴾
روزی که هست مقدار آن پنجاه هزار سال ﴿۴﴾ پس صبر کن صبری نیکو ﴿۵﴾

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُۥ بَعِيدًا ﴿٦﴾ وَنَرَىٰهُ قَرِيبًا ﴿٧﴾ يَوْمَ تَكُونُ ٱلسَّمَآءُ كَٱلْمُهْلِ
همانا آنها می بینند آن را دور ﴿۶﴾ و ما می بینیم آن را نزدیک ﴿۷﴾ روزی که می شود آسمان مانند فلز گداخته

﴿٨﴾ وَتَكُونُ ٱلْجِبَالُ كَٱلْعِهْنِ ﴿٩﴾ وَلَا يَسْـَٔلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ﴿١٠﴾
﴿۸﴾ و می شود کوه ها مانند پشم رنگین ﴿۹﴾ و نپرسد هیچ دوستی از [حال] دوستی دیگر ﴿۱۰﴾

يُبَصَّرُونَهُمۡۚ يَوَدُّ ٱلۡمُجۡرِمُ لَوۡ يَفۡتَدِي مِنۡ عَذَابِ يَوۡمِئِذِۭ بِبَنِيهِ ﴿١١﴾
درحالی که نمایانده شوند [دوستان به دوستان] دوست می دارد بزهکار کاش به عوض دهد از عذاب آن روز فرزندان خود را ﴿١١﴾

وَصَٰحِبَتِهِۦ وَأَخِيهِ ﴿١٢﴾ وَفَصِيلَتِهِ ٱلَّتِي تُـٔۡوِيهِ ﴿١٣﴾ وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِ
و همسرش و برادر خود را ﴿١٢﴾ و خویشاوندانش را که او را پناه می دادند ﴿١٣﴾ و هرکه در زمین است

جَمِيعٗا ثُمَّ يُنجِيهِ ﴿١٤﴾ كَلَّآۖ إِنَّهَا لَظَىٰ ﴿١٥﴾ نَزَّاعَةٗ لِّلشَّوَىٰ ﴿١٦﴾ تَدۡعُواْ
همه را آنگاه نجات دهد او را ﴿١٤﴾ چنین نیست همانا آن آتش زبانه می کشد ﴿١٥﴾ درحالی که پوست را می کند ﴿١٦﴾ فرامی خواند

مَنۡ أَدۡبَرَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٧﴾ وَجَمَعَ فَأَوۡعَىٰٓ ﴿١٨﴾ ۞ إِنَّ ٱلۡإِنسَٰنَ خُلِقَ هَلُوعًا
هرکه را که پشت گردانیده و روی برتافته است ﴿١٧﴾ و جمع کرده [مال را] و بیندوخته است ﴿١٨﴾ همانا انسان آفریده شده آزمند ناشکیبا

سه چهارم حزب ۵۷

﴿١٩﴾ إِذَا مَسَّهُ ٱلشَّرُّ جَزُوعٗا ﴿٢٠﴾ وَإِذَا مَسَّهُ ٱلۡخَيۡرُ مَنُوعًا ﴿٢١﴾ إِلَّا
﴿١٩﴾ هرگاه برسد به او گزند ناله و بی تابی می کند ﴿٢٠﴾ و چون برسد به او خوبی بازمی دارد وبخل می ورزد ﴿٢١﴾ مگر

ٱلۡمُصَلِّينَ ﴿٢٢﴾ ٱلَّذِينَ هُمۡ عَلَىٰ صَلَاتِهِمۡ دَآئِمُونَ ﴿٢٣﴾ وَٱلَّذِينَ فِيٓ
آن نمازگزاران ﴿٢٢﴾ آنان که خود بر نمازشان مداومت دارند ﴿٢٣﴾ و آنان که در

أَمۡوَٰلِهِمۡ حَقّٞ مَّعۡلُومٞ ﴿٢٤﴾ لِّلسَّآئِلِ وَٱلۡمَحۡرُومِ ﴿٢٥﴾ وَٱلَّذِينَ يُصَدِّقُونَ
اموالشان حقی معلوم است ﴿٢٤﴾ برای گدا و محروم ﴿٢٥﴾ و آنان که تصدیق می کنند

بِيَوۡمِ ٱلدِّينِ ﴿٢٦﴾ وَٱلَّذِينَ هُم مِّنۡ عَذَابِ رَبِّهِم مُّشۡفِقُونَ ﴿٢٧﴾ إِنَّ عَذَابَ
روز جزاء را ﴿٢٦﴾ و آنان که خود از عذاب پروردگارشان بیمناکند ﴿٢٧﴾ همانا عذاب

رَبِّهِمۡ غَيۡرُ مَأۡمُونٖ ﴿٢٨﴾ وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِفُرُوجِهِمۡ حَٰفِظُونَ ﴿٢٩﴾ إِلَّا عَلَىٰٓ
پروردگارشان ایمنی ناپذیر است ﴿٢٨﴾ و آنان که خود دامن هایشان را نگه دارندگان اند ﴿٢٩﴾ مگر بر

أَزۡوَٰجِهِمۡ أَوۡ مَا مَلَكَتۡ أَيۡمَٰنُهُمۡ فَإِنَّهُمۡ غَيۡرُ مَلُومِينَ ﴿٣٠﴾ فَمَنِ ٱبۡتَغَىٰ وَرَآءَ
همسرانشان یا آنچه مالک شده دستهایشان [کنیزانشان] که [در این صورت] آنان درخور سرزنش نیستند ﴿٣٠﴾ پس هرکه بجوید فراتر از

ذَٰلِكَ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡعَادُونَ ﴿٣١﴾ وَٱلَّذِينَ هُمۡ لِأَمَٰنَٰتِهِمۡ وَعَهۡدِهِمۡ رَٰعُونَ
آن را پس آنان خود تجاوزگران اند ﴿٣١﴾ و آنان که خود امانت ها و پیمان های خود را رعایت کنندگان اند

﴿٣٢﴾ وَٱلَّذِينَ هُم بِشَهَٰدَٰتِهِمۡ قَآئِمُونَ ﴿٣٣﴾ وَٱلَّذِينَ هُمۡ عَلَىٰ صَلَاتِهِمۡ يُحَافِظُونَ
﴿٣٢﴾ و آنان که خود به گواهی های خویش پایبندان اند ﴿٣٣﴾ و آنان که خود بر نمازشان محافظت می کنند

﴿٣٤﴾ أُوْلَٰٓئِكَ فِي جَنَّٰتٖ مُّكۡرَمُونَ ﴿٣٥﴾ فَمَالِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ قِبَلَكَ مُهۡطِعِينَ
﴿٣٤﴾ آنان در بهشت هایی گرامی داشته شدگان اند ﴿٣٥﴾ پس چه شده است آنان که کفر ورزیدند به سوی تو شتابان اند

﴿٣٦﴾ عَنِ ٱلۡيَمِينِ وَعَنِ ٱلشِّمَالِ عِزِينَ ﴿٣٧﴾ أَيَطۡمَعُ كُلُّ ٱمۡرِيٕٖ مِّنۡهُمۡ
﴿٣٦﴾ از جانب راست و از چپ گروه گروه شده اند ﴿٣٧﴾ آیا طمع می ورزد هر کسی از ایشان

أَن يُدۡخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٖ ﴿٣٨﴾ كَلَّآۖ إِنَّا خَلَقۡنَٰهُم مِّمَّا يَعۡلَمُونَ ﴿٣٩﴾
که داخل شود به باغی پرنعمت ﴿٣٨﴾ نه چنین است همانا ما آفریده ایم آنان را از آنچه می دانند ﴿٣٩﴾

فَلَآ أُقۡسِمُ بِرَبِّ ٱلۡمَشَٰرِقِ وَٱلۡمَغَٰرِبِ إِنَّا لَقَٰدِرُونَ ﴿٤٠﴾ عَلَىٰٓ أَن نُّبَدِّلَ خَيۡرٗا مِّنۡهُمۡ
پس به تاکید سوگند به پروردگار مشرق ها و مغرب ها که همانا ما توانائیم ﴿٤٠﴾ بر اینکه جایگزین کنیم بهتر از آنان را

وَمَا نَحۡنُ بِمَسۡبُوقِينَ ﴿٤١﴾ فَذَرۡهُمۡ يَخُوضُواْ وَيَلۡعَبُواْ حَتَّىٰ يُلَٰقُواْ يَوۡمَهُمُ ٱلَّذِي
و نیستیم ما وامانده [و ناتوان] ﴿٤١﴾ پس بگذار آنان را تا فرو روند در سخنان باطل و بازی کنند تا اینکه دیدار کنند آن روز خود را که

يُوعَدُونَ ﴿٤٢﴾ يَوۡمَ يَخۡرُجُونَ مِنَ ٱلۡأَجۡدَاثِ سِرَاعٗا كَأَنَّهُمۡ إِلَىٰ نُصُبٖ يُوفِضُونَ
وعده داده شده اند ﴿٤٢﴾ روزی که برآیند از قبرها شتابان گویی که آنان به سوی نشانه ای می دوند

﴿٤٣﴾ خَٰشِعَةً أَبۡصَٰرُهُمۡ تَرۡهَقُهُمۡ ذِلَّةٞۚ ذَٰلِكَ ٱلۡيَوۡمُ ٱلَّذِي كَانُواْ يُوعَدُونَ ﴿٤٤﴾
﴿٤٣﴾ درحالی که فروافتاده چشم هایشان فراگرفته ایشان را ذلّتی [وصف ناپذیر] آن همان روزی است که وعده داده می شدند ﴿٤٤﴾

ترتیبها ٧١ — سُورَةُ نُوحٍ — آیاتها ٢٨

سُورَةُ نُوحٍ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
به نام الله مهر گستر مهربان

إِنَّآ أَرۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوۡمِهِۦٓ أَنۡ أَنذِرۡ قَوۡمَكَ مِن قَبۡلِ أَن يَأۡتِيَهُمۡ
همانا ما فرستادیم نوح را به سوی قومش اینکه بیم ده قوم خود را پیش از آنکه بیاید به آنها

عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴿١﴾ قَالَ يَٰقَوۡمِ إِنِّي لَكُمۡ نَذِيرٞ مُّبِينٌ ﴿٢﴾ أَنِ ٱعۡبُدُواْ
عذابی دردناک ﴿١﴾ گفت ای قوم من بی گمان من برای شما بیم دهنده ای آشکارم ﴿٢﴾ اینکه بپرستید

ٱللَّهَ وَٱتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ ﴿٣﴾ يَغۡفِرۡ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمۡ وَيُؤَخِّرۡكُمۡ
الله را و پروا کنید از او و اطاعت کنید مرا ﴿٣﴾ که بیامرزد برای شما برخی گناهان شما را و مهلت دهد شما را

إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمًّىۚ إِنَّ أَجَلَ ٱللَّهِ إِذَا جَآءَ لَا يُؤَخَّرُۚ لَوۡ كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ
تا سرآمدی معیّن همانا سرآمد الله چون بیاید به تأخیر نمی افتد اگر می دانستید [به اطاعت الله بازمی گشتید]

﴿٤﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوۡتُ قَوۡمِي لَيۡلٗا وَنَهَارٗا ﴿٥﴾ فَلَمۡ يَزِدۡهُمۡ دُعَآءِيٓ إِلَّا
﴿٤﴾ گفت [ای] پروردگارم همانا من دعوت کردم قوم خود را شب و روز ﴿٥﴾ پس نیفزود آنان را دعوت من جز

فِرَارٗا ﴿٦﴾ وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوۡتُهُمۡ لِتَغۡفِرَ لَهُمۡ جَعَلُوٓاْ أَصَٰبِعَهُمۡ
رمیدن ﴿٦﴾ و بی گمان من هرگاه که دعوت کردم آنان را تا بیامرزی [گناهان] ایشان را قرار دادند انگشتان خود را

فِيٓ ءَاذَانِهِمۡ وَٱسۡتَغۡشَوۡاْ ثِيَابَهُمۡ وَأَصَرُّواْ وَٱسۡتَكۡبَرُواْ ٱسۡتِكۡبَارٗا
در گوشهایشان و به خود درپیچیدند جامه های خود را و پافشاری کردند [بر کفر] و تکبّر ورزیدند تکبّر ورزیدنی

﴿٧﴾ ثُمَّ إِنِّي دَعَوۡتُهُمۡ جِهَارٗا ﴿٨﴾ ثُمَّ إِنِّيٓ أَعۡلَنتُ لَهُمۡ وَأَسۡرَرۡتُ
﴿٧﴾ سپس بی گمان دعوت کردم آنان را با صدای بلند ﴿٨﴾ باز همانا من آشکار ساختم برای آنان و [نهانی] به راز نهادم

لَهُمۡ إِسۡرَارٗا ﴿٩﴾ فَقُلۡتُ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ إِنَّهُۥ كَانَ غَفَّارٗا ﴿١٠﴾
برای شان راز نهادنی ﴿٩﴾ پس گفتم آمرزش بخواهید از پروردگارتان زیرا او بسیار آمرزنده است ﴿١٠﴾

يُرۡسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيۡكُم مِّدۡرَارٗا ﴿١١﴾ وَيُمۡدِدۡكُم بِأَمۡوَٰلٖ وَبَنِينَ وَيَجۡعَل
فروفرستد [باران] آسمان را بر شما ریزان (۱۱) یاری دهد شما را با اموال و فرزندان و قرار دهد

لَّكُمۡ جَنَّٰتٖ وَيَجۡعَل لَّكُمۡ أَنۡهَٰرٗا ﴿١٢﴾ مَّا لَكُمۡ لَا تَرۡجُونَ لِلَّهِ وَقَارٗا ﴿١٣﴾
برای شما باغ هایی و قرار می دهد برای شما جوی هایی (۱۲) چه شده شما را که در نظر نمی گیرید برای الله شکوه و بزرگی را (۱۳)

وَقَدۡ خَلَقَكُمۡ أَطۡوَارًا ﴿١٤﴾ أَلَمۡ تَرَوۡاْ كَيۡفَ خَلَقَ ٱللَّهُ سَبۡعَ سَمَٰوَٰتٖ
حال آنکه آفریده است شما را گونه گون (۱۴) آیا ندیده اید چگونه آفریده الله هفت آسمان را

طِبَاقٗا ﴿١٥﴾ وَجَعَلَ ٱلۡقَمَرَ فِيهِنَّ نُورٗا وَجَعَلَ ٱلشَّمۡسَ سِرَاجٗا ﴿١٦﴾
طبقه طبقه (۱۵) و قرار داده ماه را در میان آنها تابان و قرار داده است آفتاب را چراغی فروزان (۱۶)

وَٱللَّهُ أَنۢبَتَكُم مِّنَ ٱلۡأَرۡضِ نَبَاتٗا ﴿١٧﴾ ثُمَّ يُعِيدُكُمۡ فِيهَا وَيُخۡرِجُكُمۡ
و الله رویانیده است شما را از زمین رویدنی [شگرف] (۱۷) سپس برمی گردانید شما را در آن و بیرون می آورد شما را

إِخۡرَاجٗا ﴿١٨﴾ وَٱللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ ٱلۡأَرۡضَ بِسَاطٗا ﴿١٩﴾ لِّتَسۡلُكُواْ مِنۡهَا
بیرون آوردنی [چنانکه باید] (۱۸) و الله قرار داد برای شما زمین را بستری گسترده (۱۹) تا در نوردید از آن

سُبُلٗا فِجَاجٗا ﴿٢٠﴾ قَالَ نُوحٞ رَّبِّ إِنَّهُمۡ عَصَوۡنِي وَٱتَّبَعُواْ مَن لَّمۡ يَزِدۡهُ
راههای پهناور را (۲۰) گفت نوح [ای] پروردگارم همانا آنان مرا نافرمانی کردند و پیروی کردند از کسی که نیفزوده او را

مَالُهُۥ وَوَلَدُهُۥٓ إِلَّا خَسَارٗا ﴿٢١﴾ وَمَكَرُواْ مَكۡرٗا كُبَّارٗا ﴿٢٢﴾ وَقَالُواْ
مالش و فرزندش مگر زیانکاری (۲۱) و نیرنگ زدند نیرنگی بس بزرگ (۲۲) و گفتند

لَا تَذَرُنَّ ءَالِهَتَكُمۡ وَلَا تَذَرُنَّ وَدّٗا وَلَا سُوَاعٗا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ
هرگز رها مکنید اله های خود را و هرگز رها مکنید وَدّ و نه سواع و نه یغوث و یعوق

وَنَسۡرٗا ﴿٢٣﴾ وَقَدۡ أَضَلُّواْ كَثِيرٗاۖ وَلَا تَزِدِ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا ضَلَٰلٗا ﴿٢٤﴾
و نسر را (۲۳) و بی گمان گمراه کردند بسیاری را و میفزای ستمکاران را مگر گمراهی (۲۴)

مِّمَّا خَطِيٓـَٰٔتِهِمۡ أُغۡرِقُواْ فَأُدۡخِلُواْ نَارٗا فَلَمۡ يَجِدُواْ لَهُم مِّن دُونِ
آنان به سبب گناهانشان غرق گشتند و داخل شدند در آتش پس نیافتند برای خود در برابر

ٱللَّهِ أَنصَارٗا ﴿٢٥﴾ وَقَالَ نُوحٞ رَّبِّ لَا تَذَرۡ عَلَى ٱلۡأَرۡضِ مِنَ ٱلۡكَٰفِرِينَ
الله یاورانی را (۲۵) و گفت نوح [ای] پروردگارم مگذار بر روی زمین از این کافران

دَيَّارًا ﴿٢٦﴾ إِنَّكَ إِن تَذَرۡهُمۡ يُضِلُّواْ عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوٓاْ إِلَّا فَاجِرٗا
هیچ کسی را (۲۶) همانا تو اگر بگذاری ایشان را گمراه می کنند بندگان تو را و نزایند مگر بدکار

كَفَّارٗا ﴿٢٧﴾ رَّبِّ ٱغۡفِرۡ لِي وَلِوَٰلِدَيَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيۡتِيَ
ناسپاس را (۲۷) [ای] پروردگارم بیامرز مرا و پدر و مادر مرا و هر کسی را که داخل شوید در خانهٔ من

مُؤۡمِنٗا وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتِۖ وَلَا تَزِدِ ٱلظَّٰلِمِينَ إِلَّا تَبَارَۢا ﴿٢٨﴾
درحالی که مؤمن باشد و جمیع مردان مؤمن و زنان با ایمان را و میفزای ستمکاران را جز هلاکت (۲۸)

ترتیبها ۷۲ — سُورَةُ الجِنِّ — آیاتها ۲۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

به نام الله مهر گستر مهربان

حزب ۵۸

قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا
بگو وحی شده به من که گوش فرادادند گروهی از جنیان پس گفتند همانا ما شنیدیم قرآنی

عَجَبًا ﴿١﴾ يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَن نُّشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ﴿٢﴾
شگفت آور ﴿١﴾ که رهنمون می کند به هدایت پس ایمان آوردیم به آن و هرگز شریک نسازیم به پروردگار خود کسی را ﴿٢﴾

وَأَنَّهُ تَعَالَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ﴿٣﴾ وَأَنَّهُ كَانَ
و اینکه بلند است شأن پروردگار ما نگرفته است همسری را و نه فرزندی را ﴿٣﴾ و اینکه

يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ﴿٤﴾ وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن تَقُولَ الْإِنسُ
می گفت فردی نابخرد [از] ما بر الله سخنی ناروا ﴿٤﴾ و اینکه ما گمان می کردیم که هرگز نمی گویند انسان

وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ﴿٥﴾ وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ
و جن بر الله دروغی را ﴿٥﴾ و اینکه مردانی از انسان که پناه می بردند به مردانی

مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ﴿٦﴾ وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنتُمْ أَن لَّن يَبْعَثَ
از جنّ و افزودند آنان را سرکشی ﴿٦﴾ و اینکه آنان گمان بردند چنانکه شما [انسان ها] گمان بردید که هرگز بر نیانگیزد

اللَّهُ أَحَدًا ﴿٧﴾ وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرَسًا
الله کسی را ﴿٧﴾ و اینکه ما خواستیم دست یابیم به آسمان ولی یافتیم آن را پر شده از نگهبانان

شَدِيدًا وَشُهُبًا ﴿٨﴾ وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَن
نیرومند و ستارگان آتشین ﴿٨﴾ و اینکه ما می نشستیم در نشستنگاه هایی از آن برای شنیدن [خبرهای آسمانی] پس کسی که

يَسْتَمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَّصَدًا ﴿٩﴾ وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ
گوش فرادارد اکنون بیابد برای خود ستاره ای آتشین را در کمین ﴿٩﴾ و اینکه ما نمی دانیم آیا گزندی خواسته شده

بِمَن فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ﴿١٠﴾ وَأَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ
در حق آنان که در زمین اند یا خواسته است در حق آنها پروردگارشان هدایت را ﴿١٠﴾ و اینکه برخی از ما شایستگانند

وَمِنَّا دُونَ ذَٰلِكَ كُنَّا طَرَائِقَ قِدَدًا ﴿١١﴾ وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن نُّعْجِزَ
و برخی از ما جز این اند ما بر راه‌های گوناگونیم ﴿١١﴾ و اینکه ما دانستیم که هرگز عاجز نتوانیم کرد

اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَن نُّعْجِزَهُ هَرَبًا ﴿١٢﴾ وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ
الله را در زمین و عاجز نتوانیم کرد او را با فرار کردن [از سلطهٔ او] ﴿١٢﴾ و اینکه ما چون شنیدیم هدایت [قرآن] را

آمَنَّا بِهِ فَمَن يُؤْمِن بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ﴿١٣﴾
ایمان آوردیم به آن پس هرکه ایمان آورد به پروردگارش پس نمی ترسد از هیچ کاستی و نه از هیچ ستمی ﴿١٣﴾

وَأَنَّا مِنَّا ٱلْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا ٱلْقَٰسِطُونَ ۖ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ
و اینکه برخی از ما فرمانبردار و برخی از ما ستمکارند پس کسانی که فرمانبردار شوند پس آنان
تَحَرَّوْا۟ رَشَدًا ﴿١٤﴾ وَأَمَّا ٱلْقَٰسِطُونَ فَكَانُوا۟ لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ﴿١٥﴾
برگزیدند هدایت (۱۴) و امّا ستمکاران سرانجام خواهند بود برای دوزخ هیزمی (۱۵)
وَأَلَّوِ ٱسْتَقَٰمُوا۟ عَلَى ٱلطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَٰهُم مَّآءً غَدَقًا ﴿١٦﴾ لِّنَفْتِنَهُمْ
و اینکه اگر استقامت کنند بر راه راست البته می نوشانیم به آنان آبی فراوان را (۱۶) تا بیازماییم ایشان را
فِيهِ ۚ وَمَن يُعْرِضْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِۦ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ﴿١٧﴾ وَأَنَّ
در آن و هرکه اعراض کند از ذکر پروردگارش وارد می کند او را در عذابی سخت (۱۷) و اینکه
ٱلْمَسَٰجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا۟ مَعَ ٱللَّهِ أَحَدًا ﴿١٨﴾ وَأَنَّهُۥ لَمَّا قَامَ عَبْدُ ٱللَّهِ
مسجدها از آن الله هستند پس نخوانید با الله هیچ کس را (۱۸) و اینکه چون برخاست بندهٔ الله
يَدْعُوهُ كَادُوا۟ يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ﴿١٩﴾ قُلْ إِنَّمَآ أَدْعُوا۟ رَبِّى وَلَآ أُشْرِكُ
که بخواند او را نزدیک بود که بر او ازدحام کنند (۱۹) بگو جز این نیست که می خوانم پروردگار خود را و شریک نمی سازم
بِهِۦٓ أَحَدًا ﴿٢٠﴾ قُلْ إِنِّى لَآ أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ﴿٢١﴾ قُلْ إِنِّى
با او هیچ کس را (۲۰) بگو بی گمان من در اختیار ندارم برای شما هیچ زیانی و نه سودی را (۲۱) بگو بی گمان من
لَن يُجِيرَنِى مِنَ ٱللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِن دُونِهِۦ مُلْتَحَدًا ﴿٢٢﴾ إِلَّا بَلَٰغًا
هرگز پناه ندهد مرا از [عذاب] الله هیچ کسی و هرگز نیابم جز او هیچ پناهگاهی (۲۲) جز رساندن
مِّنَ ٱللَّهِ وَرِسَٰلَٰتِهِۦ ۚ وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَإِنَّ لَهُۥ نَارَ جَهَنَّمَ
از سوی الله و [رساندن] پیام های او [وظیفه ای ندارم] و هرکه نافرمانی کند از الله و رسول او پس همانا برای اوست آتش دوزخ
خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ﴿٢٣﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا رَأَوْا۟ مَا يُوعَدُونَ فَسَيَعْلَمُونَ
جاویدان باشند در آن همیشه (۲۳) تا وقتی که ببینند آنچه را وعده داده می شوند پس به زودی خواهند دانست
مَنْ أَضْعَفُ نَاصِرًا وَأَقَلُّ عَدَدًا ﴿٢٤﴾ قُلْ إِنْ أَدْرِىٓ أَقَرِيبٌ
که چه کسی ناتوان تر از جهت یاور و کمتر است به شمار (۲۴) بگو نمی دانم آیا نزدیک است
مَّا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُۥ رَبِّىٓ أَمَدًا ﴿٢٥﴾ عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ فَلَا
آنچه وعده داده می شوید یا قرار می دهد برای آن پروردگار من زمانی دراز را (۲۵) دانندهٔ غیب است پس
يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِۦٓ أَحَدًا ﴿٢٦﴾ إِلَّا مَنِ ٱرْتَضَىٰ مِن رَّسُولٍ فَإِنَّهُۥ
آگاه نمی گرداند بر غیب خود هیچ کس را (۲۶) مگر کسی را که از او خشنود باشد از پیامبری پس همانا او
يَسْلُكُ مِنۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِۦ رَصَدًا ﴿٢٧﴾ لِّيَعْلَمَ أَن قَدْ أَبْلَغُوا۟
روانه می کند از پیش روی او و از پشت سرش نگهباناتی را [برای حفظ او] (۲۷) تا بداند [معلوم بدارد] که هر آینه رسانیده اند
رِسَٰلَٰتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَىْءٍ عَدَدًۢا ﴿٢٨﴾
پیام های پروردگار خود را و احاطه یافته به آنچه که نزد ایشان است و آمار گرفته است هر چیزی را به شمار (۲۸)

ترتيبها ۷۳

سُورَةُ المُزَّمِّلِ

آياتها ۲۰

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

به نام الله مهر گستر مهربان

يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمُزَّمِّلُ ﴿١﴾ قُمِ ٱلَّيۡلَ إِلَّا قَلِيلٗا ﴿٢﴾ نِّصۡفَهُۥٓ أَوِ ٱنقُصۡ مِنۡهُ قَلِيلًا

ای جامه به خود پیچیده ۱ برخیز شب را جز اندکی ۲ نیمی از آن را یا بکاه از آن را اندکی

﴿٣﴾ أَوۡ زِدۡ عَلَيۡهِ وَرَتِّلِ ٱلۡقُرۡءَانَ تَرۡتِيلًا ﴿٤﴾ إِنَّا سَنُلۡقِي عَلَيۡكَ قَوۡلٗا

۳ یا بیفزای بر آن و شمرده بخوان قرآن را چنانکه باید ۴ همانا ما القا می کنیم بر تو سخنی

ثَقِيلًا ﴿٥﴾ إِنَّ نَاشِئَةَ ٱلَّيۡلِ هِيَ أَشَدُّ وَطۡـٔٗا وَأَقۡوَمُ قِيلًا ﴿٦﴾ إِنَّ لَكَ فِي

سنگین را ۵ همانا برخاستن شب همان استوارتر است به قدم و پایدارتر است به گفتار ۶ همانا برای تو در

ٱلنَّهَارِ سَبۡحٗا طَوِيلٗا ﴿٧﴾ وَٱذۡكُرِ ٱسۡمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلۡ إِلَيۡهِ تَبۡتِيلٗا ﴿٨﴾

روز تلاشی طولانی است ۷ و یاد کن نام پروردگارت را و منقطع شو به سوی او انقطاعی [شایسته] ۸

رَّبُّ ٱلۡمَشۡرِقِ وَٱلۡمَغۡرِبِ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَٱتَّخِذۡهُ وَكِيلٗا ﴿٩﴾ وَٱصۡبِرۡ

پروردگار مشرق و مغرب، نیست الهی جز او پس بگیر او را کارساز ۹ و شکیبا باش

عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَٱهۡجُرۡهُمۡ هَجۡرٗا جَمِيلٗا ﴿١٠﴾ وَذَرۡنِي وَٱلۡمُكَذِّبِينَ

بر آنچه می گویند و ترک کن ایشان را به شیوه ای زیبا ۱۰ و بگذار مرا و تکذیب کنندگان

أُوْلِي ٱلنَّعۡمَةِ وَمَهِّلۡهُمۡ قَلِيلًا ﴿١١﴾ إِنَّ لَدَيۡنَآ أَنكَالٗا وَجَحِيمٗا ﴿١٢﴾

رفاه زده را و مهلت بده ایشان را اندکی ۱۱ همانا نزد ماست بندهای گران و آتشی افروخته ۱۲

وَطَعَامٗا ذَا غُصَّةٖ وَعَذَابًا أَلِيمٗا ﴿١٣﴾ يَوۡمَ تَرۡجُفُ ٱلۡأَرۡضُ وَٱلۡجِبَالُ

و خوراکی گلوگیر و عذابی دردناک ۱۳ روزی که بجنبد زمین و کوه ها

وَكَانَتِ ٱلۡجِبَالُ كَثِيبٗا مَّهِيلًا ﴿١٤﴾ إِنَّآ أَرۡسَلۡنَآ إِلَيۡكُمۡ رَسُولٗا شَٰهِدًا

و شدند کوه ها توده ای از ریگ روان ۱۴ همانا ما فرستادیم به سوی شما پیامبری را که گواه

عَلَيۡكُمۡ كَمَآ أَرۡسَلۡنَآ إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ رَسُولٗا ﴿١٥﴾ فَعَصَىٰ فِرۡعَوۡنُ ٱلرَّسُولَ

بر شما است چنانکه فرستادیم به سوی فرعون پیامبری را ۱۵ پس نافرمانی کرد فرعون آن پیامبر را

فَأَخَذۡنَٰهُ أَخۡذٗا وَبِيلٗا ﴿١٦﴾ فَكَيۡفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرۡتُمۡ يَوۡمٗا يَجۡعَلُ

پس گرفتیم او را به کیفری سخت ۱۶ پس چگونه نگاه می دارید [خود را از عذاب] اگر کفر بورزید روزی که می گرداند

ٱلۡوِلۡدَٰنَ شِيبًا ﴿١٧﴾ ٱلسَّمَآءُ مُنفَطِرُۢ بِهِۦۚ كَانَ وَعۡدُهُۥ مَفۡعُولًا ﴿١٨﴾

کودکان را پیران سفید مو ۱۷ آسمان شکافته گردد به سبب آن وعدهٔ الله انجام شدنی است ۱۸

إِنَّ هَٰذِهِۦ تَذۡكِرَةٞۖ فَمَن شَآءَ ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلًا ﴿١٩﴾

همانا این پندی است پس هر که بخواهد بگیرد به سوی پروردگار خود راهی را ۱۹

ربع حزب ۵۸

إِنَّ رَبَّكَ يَعۡلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدۡنَىٰ مِن ثُلُثَيِ ٱلَّيۡلِ وَنِصۡفَهُۥ وَثُلُثَهُۥ وَطَآئِفَةٞ
همانا پروردگار تو می داند که تو برمی خیزی نزدیک به دو ثلث شب و [گاه] نصف آن و ثلث آن و گروهی

مِّنَ ٱلَّذِينَ مَعَكَۚ وَٱللَّهُ يُقَدِّرُ ٱلَّيۡلَ وَٱلنَّهَارَۚ عَلِمَ أَن لَّن تُحۡصُوهُ فَتَابَ
از کسانی که با تو هستند والله اندازه گیری می کند شب و روز را دانسته است که هرگز نمی شمارید آن را از این رو برگشته است

عَلَيۡكُمۡۖ فَٱقۡرَءُواْ مَا تَيَسَّرَ مِنَ ٱلۡقُرۡءَانِۚ عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنكُم مَّرۡضَىٰ
بر شما [به رحمتش] اکنون بخوانید آنچه را که میسر باشد از قرآن الله می دانست که خواهید شد برخی از شما بیمار

وَءَاخَرُونَ يَضۡرِبُونَ فِي ٱلۡأَرۡضِ يَبۡتَغُونَ مِن فَضۡلِ ٱللَّهِ وَءَاخَرُونَ
و دیگران سفر می کنند در زمین می جویند از فضل الله [روزی] و دیگران

يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِۖ فَٱقۡرَءُواْ مَا تَيَسَّرَ مِنۡهُۚ وَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ
جنگ می کنند در راه الله پس بخوانید آنچه که میسر شود از آن[قرآن] و برپا دارید نماز را و بدهید

ٱلزَّكَوٰةَ وَأَقۡرِضُواْ ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗاۚ وَمَا تُقَدِّمُواْ لِأَنفُسِكُم مِّنۡ خَيۡرٖ تَجِدُوهُ
زکات را و وام دهید به الله وامی نیکو و هر چه که پیش می فرستید برای خود از نیکی می یابید آن را

عِندَ ٱللَّهِ هُوَ خَيۡرٗا وَأَعۡظَمَ أَجۡرٗاۚ وَٱسۡتَغۡفِرُواْ ٱللَّهَۖ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمُۢ ﴿٢٠﴾
نزد الله همان بهتر و بزرگ تر از جهت پاداش و آمرزش بخواهید از الله به تحقیق الله آمرزگاری مهربان است (۲۰)

ترتیبها ۷۴ | سورة المدثر | آیاتها ۵۶

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
به نام الله مهر گستر مهربان

يَٰٓأَيُّهَا ٱلۡمُدَّثِّرُ ﴿١﴾ قُمۡ فَأَنذِرۡ ﴿٢﴾ وَرَبَّكَ فَكَبِّرۡ ﴿٣﴾ وَثِيَابَكَ فَطَهِّرۡ ﴿٤﴾
ای جامه بر سر کشیده (۱) برخیز و بیم ده (۲) و پروردگارت را بزرگ بدار (۳) و جامه هایت را پاکیزه دار (۴)

وَٱلرُّجۡزَ فَٱهۡجُرۡ ﴿٥﴾ وَلَا تَمۡنُن تَسۡتَكۡثِرُ ﴿٦﴾ وَلِرَبِّكَ فَٱصۡبِرۡ ﴿٧﴾
و از پلیدی دوری گزین (۵) و منّت منه که زیاده خواهی کنی (۶) و برای پروردگارت صبر کن (۷)

فَإِذَا نُقِرَ فِي ٱلنَّاقُورِ ﴿٨﴾ فَذَٰلِكَ يَوۡمَئِذٖ يَوۡمٌ عَسِيرٌ ﴿٩﴾ عَلَى ٱلۡكَٰفِرِينَ
پس چون دمیده شود در صور (۸) پس آن روز روزی است دشوار (۹) بر کافران

غَيۡرُ يَسِيرٖ ﴿١٠﴾ ذَرۡنِي وَمَنۡ خَلَقۡتُ وَحِيدٗا ﴿١١﴾ وَجَعَلۡتُ لَهُۥ مَالٗا
نیست آسان (۱۰) بگذار مرا با آن که آفریدم تنها (۱۱) و قرار دادم برای او مالی

مَّمۡدُودٗا ﴿١٢﴾ وَبَنِينَ شُهُودٗا ﴿١٣﴾ وَمَهَّدتُّ لَهُۥ تَمۡهِيدٗا ﴿١٤﴾ ثُمَّ يَطۡمَعُ
فراوان را (۱۲) و پسرانی همگی حاضر (۱۳) و آماده کردم برای او [اسباب جاه و ثروت] چنان که باید (۱۴) باز طمع می کند

أَنۡ أَزِيدَ ﴿١٥﴾ كَلَّآۖ إِنَّهُۥ كَانَ لِأٓيَٰتِنَا عَنِيدٗا ﴿١٦﴾ سَأُرۡهِقُهُۥ صَعُودًا ﴿١٧﴾
که زیاده دهم [او را] (۱۵) نه هرگز زیرا او هست برای آیات ما لجوج و سرکش (۱۶) به زودی او را خواهیم افکند به دشواری [عذاب] (۱۷)

إِنَّهُۥ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ﴿۱۸﴾ فَقُتِلَ كَيۡفَ قَدَّرَ ﴿۱۹﴾ ثُمَّ قُتِلَ كَيۡفَ قَدَّرَ ﴿۲۰﴾ ثُمَّ نَظَرَ

چرا که اندیشه کرد و سنجید [که چگونه با قرآن مبارزه کند] ﴿۱۸﴾ مرده باد چگونه سنجید [و نقشه کشید] ﴿۱۹﴾ باز هم مرده باد چگونه سنجید ﴿۲۰﴾ آنگاه نظر کرد

﴿۲۱﴾ ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ﴿۲۲﴾ ثُمَّ أَدۡبَرَ وَٱسۡتَكۡبَرَ ﴿۲۳﴾ فَقَالَ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ

﴿۲۱﴾ باز روی ترش کرد و پیشانی درهم کشید ﴿۲۲﴾ پس پشت گردانید و تکبّر ورزید ﴿۲۳﴾ پس گفت نیست این قرآن مگر جادویی

يُؤۡثَرُ ﴿۲۴﴾ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا قَوۡلُ ٱلۡبَشَرِ ﴿۲۵﴾ سَأُصۡلِيهِ سَقَرَ ﴿۲۶﴾ وَمَآ أَدۡرَىٰكَ

که نقل می شود ﴿۲۴﴾ نیست این [قرآن] مگر سخن بشر ﴿۲۵﴾ به زودی می اندازم او را در دوزخ ﴿۲۶﴾ و چه چیز آگاه کرد تو را

مَا سَقَرُ ﴿۲۷﴾ لَا تُبۡقِي وَلَا تَذَرُ ﴿۲۸﴾ لَوَّاحَةٞ لِّلۡبَشَرِ ﴿۲۹﴾ عَلَيۡهَا تِسۡعَةَ عَشَرَ

که چیست دوزخ ﴿۲۷﴾ نه [عضوی را] باقی می گذارد و نه رها می کند ﴿۲۸﴾ سوزاننده و تغییر دهندهٔ پوست است ﴿۲۹﴾ بر آن نوزده [نگهبان] است

﴿۳۰﴾ وَمَا جَعَلۡنَآ أَصۡحَٰبَ ٱلنَّارِ إِلَّا مَلَٰٓئِكَةٗۙ وَمَا جَعَلۡنَا عِدَّتَهُمۡ إِلَّا فِتۡنَةٗ

﴿۳۰﴾ و قرار نداده ایم نگهبانان آتش را مگر فرشتگان و قرار نداده ایم شمار ایشان را مگر آزمونی

لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ لِيَسۡتَيۡقِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ وَيَزۡدَادَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِيمَٰنٗاۙ

برای کافران تا یقین کنند کسانی که داده شده اند کتاب و تا افزون شود کسانی که ایمان آورده اند ایمانشان

وَلَا يَرۡتَابَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَۙ وَلِيَقُولَ ٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٞ

و در تردید نیفتند کسانی که داده شده به آنها کتاب و [همچنین] مؤمنان و سرانجام می گویند آنان که در دل های ایشان مرضی است

وَٱلۡكَٰفِرُونَ مَاذَآ أَرَادَ ٱللَّهُ بِهَٰذَا مَثَلٗاۚ كَذَٰلِكَ يُضِلُّ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِي

و کافران که چه چیز اراده کرده است الله با این وصف [عدد ملائکه] این چنین گمراه می کند الله هرکس را که بخواهد و راه می نماید

مَن يَشَآءُۚ وَمَا يَعۡلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلَّا هُوَۚ وَمَا هِيَ إِلَّا ذِكۡرَىٰ لِلۡبَشَرِ ﴿۳۱﴾ كَلَّا

هرکس را که بخواهد و نمی داند [شمار] سپاهیان پروردگارت را جز او و نیست این جز پندی برای آدمیان ﴿۳۱﴾ چنین نیست

وَٱلۡقَمَرِ ﴿۳۲﴾ وَٱلَّيۡلِ إِذۡ أَدۡبَرَ ﴿۳۳﴾ وَٱلصُّبۡحِ إِذَآ أَسۡفَرَ ﴿۳۴﴾ إِنَّهَا لَإِحۡدَى

[که کافران می پندارند] سوگند به ماه ﴿۳۲﴾ و سوگند به شب چون پشت کند ﴿۳۳﴾ و سوگند به صبح آنگاه که آشکار شود ﴿۳۴﴾ همانا [دوزخ] یکی از

ٱلۡكُبَرِ ﴿۳۵﴾ نَذِيرٗا لِّلۡبَشَرِ ﴿۳۶﴾ لِمَن شَآءَ مِنكُمۡ أَن يَتَقَدَّمَ أَوۡ يَتَأَخَّرَ ﴿۳۷﴾ كُلُّ

بزرگ ترین پدیده هاست ﴿۳۵﴾ درحالی که بیم دهندهٔ آدمیان است ﴿۳۶﴾ برای هر که بخواهد از شما که [در کار خیر] پیش شود یا پس ماند ﴿۳۷﴾ هر

نَفۡسِۭ بِمَا كَسَبَتۡ رَهِينَةٌ ﴿۳۸﴾ إِلَّآ أَصۡحَٰبَ ٱلۡيَمِينِ ﴿۳۹﴾ فِي جَنَّٰتٖ يَتَسَآءَلُونَ

کسی به آنچه کسب کرده در گرو است ﴿۳۸﴾ مگر دست راستی ها ﴿۳۹﴾ در باغ هایی می پرسند از یکدیگر

﴿۴۰﴾ عَنِ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ﴿۴۱﴾ مَا سَلَكَكُمۡ فِي سَقَرَ ﴿۴۲﴾ قَالُواْ لَمۡ نَكُ مِنَ

﴿۴۰﴾ از احوال بزهکاران ﴿۴۱﴾ چه چیز داخل کرد شما را در دوزخ ﴿۴۲﴾ گویند نبودیم از

ٱلۡمُصَلِّينَ ﴿۴۳﴾ وَلَمۡ نَكُ نُطۡعِمُ ٱلۡمِسۡكِينَ ﴿۴۴﴾ وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ

نمازگزاران ﴿۴۳﴾ و اطعام نمی کردیم بینوایان را ﴿۴۴﴾ و فرومی رفتیم [در باطل] با

ٱلۡخَآئِضِينَ ﴿۴۵﴾ وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوۡمِ ٱلدِّينِ ﴿۴۶﴾ حَتَّىٰٓ أَتَىٰنَا ٱلۡيَقِينُ ﴿۴۷﴾

فرورفتگان [در باطل] ﴿۴۵﴾ و تکذیب می کردیم روز جزا را ﴿۴۶﴾ تا آن که به سراغ ما آمد باور قطعی مرگ ﴿۴۷﴾

فَمَا تَنفَعُهُمْ شَفَٰعَةُ ٱلشَّٰفِعِينَ ﴿٤٨﴾ فَمَا لَهُمْ عَنِ ٱلتَّذْكِرَةِ مُعْرِضِينَ
پس سود ندهد آنان را شفاعت شفاعت کنندگان ﴿۴۸﴾ پس چه شده است آنان را که از پند روی گردانان اند

﴿٤٩﴾ كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنفِرَةٌ ﴿٥٠﴾ فَرَّتْ مِن قَسْوَرَةٍۭ ﴿٥١﴾ بَلْ يُرِيدُ
﴿۴۹﴾ گویا آنان خران رمنده اند ﴿۵۰﴾ که گریخته باشند از شیری ژیان ﴿۵۱﴾ بلکه می خواهد

كُلُّ ٱمْرِئٍ مِّنْهُمْ أَن يُؤْتَىٰ صُحُفًا مُّنَشَّرَةً ﴿٥٢﴾ كَلَّا ۖ بَل لَّا يَخَافُونَ
هر شخصی از ایشان که به او داده شود نامه های سرگشاده ﴿۵۲﴾ [نه،] چنین نیست بلکه نمی ترسند

ٱلْءَاخِرَةَ ﴿٥٣﴾ كَلَّآ إِنَّهُۥ تَذْكِرَةٌ ﴿٥٤﴾ فَمَن شَآءَ ذَكَرَهُۥ ﴿٥٥﴾
از آخرت ﴿۵۳﴾ چنین نیست همانا آن[قرآن] پندی است ﴿۵۴﴾ پس هر که خواهد [که پند گیرد] یاد کند آن را ﴿۵۵﴾

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ ۚ هُوَ أَهْلُ ٱلتَّقْوَىٰ وَأَهْلُ ٱلْمَغْفِرَةِ ﴿٥٦﴾
و یاد نمی کنند مگر اینکه بخواهد الله اوست که در خور پروا داشتن است و اوست که در خور آمرزیدن است ﴿۵۶﴾

ترتیبها ۷۵

سُورَةُ القِيَامَةِ

آیاتها ۴۰

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ
به نام الله مهر گستر مهربان

لَآ أُقْسِمُ بِيَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ ﴿١﴾ وَلَآ أُقْسِمُ بِٱلنَّفْسِ ٱللَّوَّامَةِ ﴿٢﴾ أَيَحْسَبُ نصف حزب ۵۸
به تاکید سوگند به روز رستاخیز ﴿۱﴾ و به تاکید سوگند به نفس ملامت کنندهٔ بر بدی [که برانگیخته می شوید] ﴿۲﴾ آیا می پندارد

ٱلْإِنسَٰنُ أَلَّن نَّجْمَعَ عِظَامَهُۥ ﴿٣﴾ بَلَىٰ قَٰدِرِينَ عَلَىٰٓ أَن نُّسَوِّىَ بَنَانَهُۥ ﴿٤﴾ بَلْ
انسان که جمع نخواهیم کرد استخوان هایش را ﴿۳﴾ آری، [جمع می کنیم] درحالی که توانائیم بر اینکه درست کنیم سرانگشتان او را ﴿۴﴾ بلکه

يُرِيدُ ٱلْإِنسَٰنُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُۥ ﴿٥﴾ يَسْـَٔلُ أَيَّانَ يَوْمُ ٱلْقِيَٰمَةِ ﴿٦﴾ فَإِذَا بَرِقَ ٱلْبَصَرُ
می خواهد انسان که به گناه پردازد پیش روی خود [آینده اش را] ﴿۵﴾ می پرسد کی خواهد بود روز رستاخیز ﴿۶﴾ آنگاه که خیره شود چشم

﴿٧﴾ وَخَسَفَ ٱلْقَمَرُ ﴿٨﴾ وَجُمِعَ ٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ ﴿٩﴾ يَقُولُ ٱلْإِنسَٰنُ يَوْمَئِذٍ
﴿۷﴾ و تیره گردد ماه ﴿۸﴾ و جمع شوند آفتاب و ماه ﴿۹﴾ گوید انسان در آن روز

أَيْنَ ٱلْمَفَرُّ ﴿١٠﴾ كَلَّا لَا وَزَرَ ﴿١١﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ ٱلْمُسْتَقَرُّ ﴿١٢﴾ يُنَبَّؤُا۟ ٱلْإِنسَٰنُ
کجاست گریزگاه ﴿۱۰﴾ هرگز پناهگاهی نیست ﴿۱۱﴾ به سوی پروردگار توست آن روز قرارگاه ﴿۱۲﴾ خبر داده می شود انسان

يَوْمَئِذٍۭ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ﴿١٣﴾ بَلِ ٱلْإِنسَٰنُ عَلَىٰ نَفْسِهِۦ بَصِيرَةٌ ﴿١٤﴾ وَلَوْ أَلْقَىٰ
در آن روز به آنچه پیش فرستاده و برجای نهاده است ﴿۱۳﴾ بلکه انسان بر نفس خود بیناست ﴿۱۴﴾ اگرچه پیش آورد

مَعَاذِيرَهُۥ ﴿١٥﴾ لَا تُحَرِّكْ بِهِۦ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِۦٓ ﴿١٦﴾ إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُۥ
عذرهای خود را ﴿۱۵﴾ مجنبان بخواندن قرآن زبان خود را تا تعجیل کنی به [حفظ کردن] آن ﴿۱۶﴾ همانا بر عهدهٔ ماست جمع کردن آن

وَقُرْءَانَهُۥ ﴿١٧﴾ فَإِذَا قَرَأْنَٰهُ فَٱتَّبِعْ قُرْءَانَهُۥ ﴿١٨﴾ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُۥ ﴿١٩﴾
و خواندن آن ﴿۱۷﴾ پس چون بخوانیم آن را پس پیروی کن خواندن آن را ﴿۱۸﴾ آنگاه بی گمان بر ماست بیان آن ﴿۱۹﴾

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ ﴿٢٠﴾ وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ﴿٢١﴾ وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاضِرَةٌ ﴿٢٢﴾
چنین نیست بلکه دوست می دارید دنیای زودگذر را ﴿٢٠﴾ و وامی گذارید آخرت را ﴿٢١﴾ روی هایی در آن روز شادابند ﴿٢٢﴾

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿٢٣﴾ وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ﴿٢٤﴾ تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ﴿٢٥﴾
به پروردگارش نگرنده اند ﴿٢٣﴾ و روی هایی در آن روز درهم کشیده اند ﴿٢٤﴾ گمان برد که انجام گیرد با او رفتاری کمرشکن ﴿٢٥﴾

سکته لطیفه علی النون

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ﴿٢٦﴾ وَقِيلَ مَنْ ۜ رَاقٍ ﴿٢٧﴾ وَظَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ﴿٢٨﴾ وَالْتَفَّتِ
چنین نیست، آنگاه که برسد جان به گلو ﴿٢٦﴾ و گفته شود کیست افسونگری ﴿٢٧﴾ و گمان برد که این است وقت جدایی ﴿٢٨﴾ و بپیچد

السَّاقُ بِالسَّاقِ ﴿٢٩﴾ إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ﴿٣٠﴾ فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلَّىٰ
ساق پای او به ساق [دیگرش] ﴿٢٩﴾ به سوی پروردگار تو است در آن روز راندن ﴿٣٠﴾ پس نه تصدیق کرد و نه نماز گزارد

﴿٣١﴾ وَلَٰكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿٣٢﴾ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّىٰ ﴿٣٣﴾ أَوْلَىٰ لَكَ
﴿٣١﴾ و لیکن تکذیب کرد و روی برتافت ﴿٣٢﴾ آنگاه برفت به سوی خانواده اش به خود می بالد ﴿٣٣﴾ وای بر تو

فَأَوْلَىٰ ﴿٣٤﴾ ثُمَّ أَوْلَىٰ لَكَ فَأَوْلَىٰ ﴿٣٥﴾ أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى ﴿٣٦﴾
پس وای بر [تو] ﴿٣٤﴾ باز وای بر تو پس وای بر [تو] ﴿٣٥﴾ آیا می پندارد انسان که رها می شود بیهوده [و مهمل] ﴿٣٦﴾

أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِنْ مَنِيٍّ يُمْنَىٰ ﴿٣٧﴾ ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ ﴿٣٨﴾ فَجَعَلَ مِنْهُ
آیا نبوده آبی ناچیز از منی که ریخته می شود ﴿٣٧﴾ سپس شد خونی بسته آنگاه [الله آن را] بیافرید و درست اندام کرد ﴿٣٨﴾ پس قرار داد از آن

الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنْثَىٰ ﴿٣٩﴾ أَلَيْسَ ذَٰلِكَ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ ﴿٤٠﴾
دو گونهٔ نر و ماده را ﴿٣٩﴾ آیا نیست چنین آفریننده ای توانا بر اینکه زنده کند مردگان را ﴿٤٠﴾

ترتیبها ۷۶

سُورَةُ الإِنسَانِ

آیاتها ۳۱

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ
به نام الله مهر گستر مهربان

هَلْ أَتَىٰ عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا ﴿١﴾
هر آینه گذشته است بر انسان برهه ای از زمان که نبوده است چیزی قابل ذکر ﴿١﴾

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا
بی‌گمان ما آفریدیم انسان را از نطفه‌ای درهم آمیخته درحالی که می‌آزماییم او را پس گردانیدیم او را شنوای

بَصِيرًا ﴿٢﴾ إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾
بینا ﴿٢﴾ همانا ما هدایت کردیم او را به راه[راست] درحالی که یا سپاسگزار است و یا ناسپاس ﴿٣﴾

إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلَ وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا ﴿٤﴾ إِنَّ
همانا ما آماده ساخته ایم برای کافران زنجیرها و طوق ها و آتش برافروخته را ﴿٤﴾ بی گمان

الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴿٥﴾
نیکان می نوشند از پیاله ای که آمیزهٔ آن کافور است ﴿٥﴾

عَيۡنٗا يَشۡرَبُ بِهَا عِبَادُ ٱللَّهِ يُفَجِّرُونَهَا تَفۡجِيرٗا ﴿٦﴾ يُوفُونَ بِٱلنَّذۡرِ وَيَخَافُونَ
چشمه ای که می نوشند از آن بندگان الله روان می سازند آن را روان کردنی ﴿٦﴾ وفا می کنند به نذر و می ترسند

يَوۡمٗا كَانَ شَرُّهُۥ مُسۡتَطِيرٗا ﴿٧﴾ وَيُطۡعِمُونَ ٱلطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِۦ مِسۡكِينٗا
از روزی که هست شرّ آن فراگیر ﴿٧﴾ و می خورانند طعام را با وجود دوست داشتن آن به بینوا

وَيَتِيمٗا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾ إِنَّمَا نُطۡعِمُكُمۡ لِوَجۡهِ ٱللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنكُمۡ جَزَآءٗ وَلَا شُكُورًا
و یتیم و اسیر ﴿٨﴾ [گویند] همانا می خورانیم شما را برای خشنودی الله نمی خواهیم از شما پاداشی و نه سپاسی را

﴿٩﴾ إِنَّا نَخَافُ مِن رَّبِّنَا يَوۡمًا عَبُوسٗا قَمۡطَرِيرٗا ﴿١٠﴾ فَوَقَىٰهُمُ ٱللَّهُ شَرَّ ذَٰلِكَ
﴿٩﴾ همانا ما می ترسیم از پروردگار خود روزی که گرفته [و] بسیار سخت است ﴿١٠﴾ پس نگهداشت آنان را الله از شرّ آن

ٱلۡيَوۡمِ وَلَقَّىٰهُمۡ نَضۡرَةٗ وَسُرُورٗا ﴿١١﴾ وَجَزَىٰهُم بِمَا صَبَرُواْ جَنَّةٗ وَحَرِيرٗا
روز و رسانید به ایشان خرمّی و شادمانی را ﴿١١﴾ و پاداش داد به ایشان به سبب اینکه شکیبایی کردند بهشت و جامهٔ ابریشمی را

﴿١٢﴾ مُّتَّكِـِٔينَ فِيهَا عَلَى ٱلۡأَرَآئِكِ لَا يَرَوۡنَ فِيهَا شَمۡسٗا وَلَا زَمۡهَرِيرٗا ﴿١٣﴾
﴿١٢﴾ تکیه کنندگان اند در آن بر تخت ها نمی بینند در آن آفتابی و نه سرمایی را ﴿١٣﴾

وَدَانِيَةً عَلَيۡهِمۡ ظِلَٰلُهَا وَذُلِّلَتۡ قُطُوفُهَا تَذۡلِيلٗا ﴿١٤﴾ وَيُطَافُ عَلَيۡهِم بِـَٔانِيَةٖ
و نزدیک است بر ایشان سایه های آن و فرود آمده است میوه های آن فرود آمدنی ﴿١٤﴾ و گردانیده می شود بر ایشان ظرف هایی

مِّن فِضَّةٖ وَأَكۡوَابٖ كَانَتۡ قَوَارِيرَا۠ ﴿١٥﴾ قَوَارِيرَاْ مِن فِضَّةٖ قَدَّرُوهَا تَقۡدِيرٗا ﴿١٦﴾
از نقره و تنگ هایی که باشند بلورین ﴿١٥﴾ بلورهای نقره فام که آنها را اندازه گیری کرده اند اندازه کردنی ﴿١٦﴾

وَيُسۡقَوۡنَ فِيهَا كَأۡسٗا كَانَ مِزَاجُهَا زَنجَبِيلًا ﴿١٧﴾ عَيۡنٗا فِيهَا تُسَمَّىٰ سَلۡسَبِيلٗا
و نوشانیده شوند در آنجا پیمانه ای که هست آمیزه اش زنجبیل ﴿١٧﴾ چشمه ای در آن که نامیده می شود سلسبیل

﴿١٨﴾ ۞ وَيَطُوفُ عَلَيۡهِمۡ وِلۡدَٰنٞ مُّخَلَّدُونَ إِذَا رَأَيۡتَهُمۡ حَسِبۡتَهُمۡ لُؤۡلُؤٗا مَّنثُورٗا
﴿١٨﴾ و می گردند بر گردشان نوجوانانی که همیشه نوجوان باشند چون ببینی ایشان را می پنداری ایشان را مروارید پراکنده اند

سه چهارم حزب ۵۸

﴿١٩﴾ وَإِذَا رَأَيۡتَ ثَمَّ رَأَيۡتَ نَعِيمٗا وَمُلۡكٗا كَبِيرًا ﴿٢٠﴾ عَٰلِيَهُمۡ ثِيَابُ سُندُسٍ
﴿١٩﴾ و چون بنگری آنجا ببینی نعمت های فراوان و فرمانروایی بزرگی را ﴿٢٠﴾ بالای ایشان جامه های ابریشم نازک

خُضۡرٞ وَإِسۡتَبۡرَقٞۖ وَحُلُّوٓاْ أَسَاوِرَ مِن فِضَّةٖ وَسَقَىٰهُمۡ رَبُّهُمۡ شَرَابٗا
سبز رنگ و ابریشم ستبر است و پوشانیده شوند دستواره هایی از نقره و بنوشاند به ایشان پروردگارشان شرابی

طَهُورًا ﴿٢١﴾ إِنَّ هَٰذَا كَانَ لَكُمۡ جَزَآءٗ وَكَانَ سَعۡيُكُم مَّشۡكُورًا ﴿٢٢﴾ إِنَّا
پاک را ﴿٢١﴾ همانا این هست برای شما پاداشی و باشد کوشش شما سپاس داشته شده ﴿٢٢﴾ همانا

نَحۡنُ نَزَّلۡنَا عَلَيۡكَ ٱلۡقُرۡءَانَ تَنزِيلٗا ﴿٢٣﴾ فَٱصۡبِرۡ لِحُكۡمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعۡ
ما فرود آوردیم بر تو قرآن را فرود آوردنی ﴿٢٣﴾ پس شکیبا باش برای حکم پروردگارت و اطاعت مکن

مِنۡهُمۡ ءَاثِمًا أَوۡ كَفُورٗا ﴿٢٤﴾ وَٱذۡكُرِ ٱسۡمَ رَبِّكَ بُكۡرَةٗ وَأَصِيلٗا ﴿٢٥﴾
از ایشان گنهکار یا ناسپاسی را ﴿٢٤﴾ و یاد کن نام پروردگارت را صبح و شام ﴿٢٥﴾

وَمِنَ ٱلَّيۡلِ فَٱسۡجُدۡ لَهُۥ وَسَبِّحۡهُ لَيۡلٗا طَوِيلًا ﴿٢٦﴾ إِنَّ
و بخشی از شب را سجده کن برای او و به پاکی بستای او را [در] شبی دراز (۲۶) بی گمان

هَٰٓؤُلَآءِ يُحِبُّونَ ٱلۡعَاجِلَةَ وَيَذَرُونَ وَرَآءَهُمۡ يَوۡمٗا ثَقِيلٗا ﴿٢٧﴾ نَّحۡنُ
این گروه دوست می دارند دنیای زودگذر را و وامی گذارند پشت سر خود روزی گران را (۲۷) ما

خَلَقۡنَٰهُمۡ وَشَدَدۡنَآ أَسۡرَهُمۡۖ وَإِذَا شِئۡنَا بَدَّلۡنَآ أَمۡثَٰلَهُمۡ تَبۡدِيلًا
آفریدیم آنان را و محکم کردیم بندهای بدنشان را و هرگاه بخواهیم جایگزین کنیم مانندشان را جایگزین کردنی

﴿٢٨﴾ إِنَّ هَٰذِهِۦ تَذۡكِرَةٞۖ فَمَن شَآءَ ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ سَبِيلٗا ﴿٢٩﴾
(۲۸) همانا این پندی است پس هرکه خواهد در پیش گیرد به سوی پروردگار خود راهی را (۲۹)

وَمَا تَشَآءُونَ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُۚ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمٗا ﴿٣٠﴾
و نمی خواهید شما مگر اینکه بخواهد الله بی گمان الله هست پس دانای سنجیده کار (۳۰)

يُدۡخِلُ مَن يَشَآءُ فِي رَحۡمَتِهِۦۚ وَٱلظَّٰلِمِينَ أَعَدَّ لَهُمۡ عَذَابًا أَلِيمَۢا ﴿٣١﴾
داخل می کند هرکه را خواهد در رحمت خود و برای ستمکاران آماده کرده است برایشان عذابی دردناک را (۳۱)

ترتیبها ۷۷

سورة المرسلات

آیاتها ۵۰

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

به نام الله مهر گستر مهربان

وَٱلۡمُرۡسَلَٰتِ عُرۡفٗا ﴿١﴾ فَٱلۡعَٰصِفَٰتِ عَصۡفٗا ﴿٢﴾ وَٱلنَّٰشِرَٰتِ نَشۡرٗا ﴿٣﴾
سوگند به آن فرستاده های پیاپی (۱) که توفنده اند توفیدنی (۲) و سوگند به آن پراکندگان پراکندنی (۳)

فَٱلۡفَٰرِقَٰتِ فَرۡقٗا ﴿٤﴾ فَٱلۡمُلۡقِيَٰتِ ذِكۡرًا ﴿٥﴾ عُذۡرًا أَوۡ نُذۡرًا ﴿٦﴾ إِنَّمَا
که جدایی افکنان اند جداکردنی (۴) آنگاه القاء کنندگان اند ذکری را (۵) تا حجتی باشد [برای خوبان] یا هشداری باشد [برای بدان] (۶) همانا آنچه

تُوعَدُونَ لَوَٰقِعٞ ﴿٧﴾ فَإِذَا ٱلنُّجُومُ طُمِسَتۡ ﴿٨﴾ وَإِذَا ٱلسَّمَآءُ فُرِجَتۡ
وعده داده شده اید قطعاً واقع شدنی است (۷) پس آنگاه که ستارگان محو شوند (۸) و چون آسمان شکافته شود

﴿٩﴾ وَإِذَا ٱلۡجِبَالُ نُسِفَتۡ ﴿١٠﴾ وَإِذَا ٱلرُّسُلُ أُقِّتَتۡ ﴿١١﴾ لِأَيِّ يَوۡمٍ أُجِّلَتۡ
(۹) و آنگاه که کوه ها خُرد پراکنده گردند (۱۰) و آنگاه که برای پیامبران وقت معین شود (۱۱) برای کدامین روز تعیین وقت شده است

﴿١٢﴾ لِيَوۡمِ ٱلۡفَصۡلِ ﴿١٣﴾ وَمَآ أَدۡرَىٰكَ مَا يَوۡمُ ٱلۡفَصۡلِ ﴿١٤﴾ وَيۡلٞ يَوۡمَئِذٖ
(۱۲) برای روز داوری [و جدایی] (۱۳) و چه چیزی آگاهت کرد که چیست روز داوری [و جدایی] (۱۴) وای در آن روز

لِّلۡمُكَذِّبِينَ ﴿١٥﴾ أَلَمۡ نُهۡلِكِ ٱلۡأَوَّلِينَ ﴿١٦﴾ ثُمَّ نُتۡبِعُهُمُ ٱلۡأٓخِرِينَ
بر تکذیب کنندگان (۱۵) آیا هلاک نکردیم پیشینیان را (۱۶) باز در پی آنها هلاک می کنیم پسینیان را

﴿١٧﴾ كَذَٰلِكَ نَفۡعَلُ بِٱلۡمُجۡرِمِينَ ﴿١٨﴾ وَيۡلٞ يَوۡمَئِذٖ لِّلۡمُكَذِّبِينَ ﴿١٩﴾
(۱۷) این چنین می کنیم با بزهکاران (۱۸) وای در آن روز بر تکذیب کنندگان (۱۹)

أَلَمْ نَخْلُقكُّم مِّن مَّآءٍ مَّهِينٍ (٢٠) فَجَعَلْنَٰهُ فِى قَرَارٍ مَّكِينٍ (٢١) إِلَىٰ قَدَرٍ
آیا نیافریدیم شما را از آبی پست و بی ارزش (۲۰) پس قرار دادیم آن را در قرارگاهی استوار (۲۱) تا اندازه ای

مَّعْلُومٍ (٢٢) فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ ٱلْقَٰدِرُونَ (٢٣) وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ (٢٤)
معین (۲۲) باز اندازه گرفتیم آن را و خوب تواناییم (۲۳) وای در آن روز بر تکذیب کنندگان (۲۴)

أَلَمْ نَجْعَلِ ٱلْأَرْضَ كِفَاتًا (٢٥) أَحْيَآءً وَأَمْوَٰتًا (٢٦) وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَٰسِىَ
آیا قرار ندادیم زمین را دربرگیرنده (۲۵) زندگان و مردگان (۲۶) و قراردادیم در زمین کوه های

شَٰمِخَٰتٍ وَأَسْقَيْنَٰكُم مَّآءً فُرَاتًا (٢٧) وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ (٢٨)
بلند را و نوشانیدیم به شما آبی گوارا را (۲۷) وای در آن روز بر تکذیب کنندگان (۲۸)

ٱنطَلِقُوٓاْ إِلَىٰ مَا كُنتُم بِهِۦ تُكَذِّبُونَ (٢٩) ٱنطَلِقُوٓاْ إِلَىٰ ظِلٍّ ذِى ثَلَٰثِ
بروید به سوی همان چیزی که شما آن را تکذیب می کردید (۲۹) بروید به سوی سایه ای که سه

شُعَبٍ (٣٠) لَّا ظَلِيلٍ وَلَا يُغْنِى مِنَ ٱللَّهَبِ (٣١) إِنَّهَا تَرْمِى بِشَرَرٍ
شعبه است (۳۰) نه سایه بان است و نه بازمی دارد از زبانهٔ آتش را (۳۱) همانا آن آتش می اندازد شراره هایی را

كَٱلْقَصْرِ (٣٢) كَأَنَّهُۥ جِمَٰلَتٌ صُفْرٌ (٣٣) وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ (٣٤)
مانند قصر (۳۲) گویا آن شترانی زرد رنگ اند (۳۳) وای در آن روز بر تکذیب کنندگان (۳۴)

هَٰذَا يَوْمُ لَا يَنطِقُونَ (٣٥) وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ (٣٦) وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ
این روزی است که سخن نمی گویند (۳۵) و اجازه داده نشود به ایشان که عذرخواهی کنند (۳۶) وای در آن روز

لِّلْمُكَذِّبِينَ (٣٧) هَٰذَا يَوْمُ ٱلْفَصْلِ ۖ جَمَعْنَٰكُمْ وَٱلْأَوَّلِينَ (٣٨) فَإِن كَانَ
بر تکذیب کنندگان (۳۷) این روز داوری و جدایی [حق از باطل] است جمع کردیم شما و پیشینیان را (۳۸) پس اگر هست

لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُونِ (٣٩) وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ (٤٠) إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِى
شما را نیرنگی در حق من نیرنگ ورزید (۳۹) وای در آن روز بر تکذیب کنندگان (۴۰) همانا پرهیزکاران در

ظِلَٰلٍ وَعُيُونٍ (٤١) وَفَوَٰكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ (٤٢) كُلُواْ وَٱشْرَبُواْ هَنِيٓـًٔا
سایه ها و [در کنار] نهرهایند (۴۱) و میوه ها از آنچه دلخواهشان است (۴۲) بخورید و بیاشامید گوارایتان باد

بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ (٤٣) إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِى ٱلْمُحْسِنِينَ (٤٤) وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ
به پاداش آنچه می کردید (۴۳) همانا ما این چنین پاداش می دهیم نیکوکاران را (۴۴) وای در آن روز

لِّلْمُكَذِّبِينَ (٤٥) كُلُواْ وَتَمَتَّعُواْ قَلِيلًا إِنَّكُم مُّجْرِمُونَ (٤٦) وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ
بر تکذیب کنندگان (۴۵) بخورید و بهره برگیرید اندکی همانا شما بزهکارید (۴۶) وای در آن روز

لِّلْمُكَذِّبِينَ (٤٧) وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱرْكَعُواْ لَا يَرْكَعُونَ (٤٨) وَيْلٌ
بر تکذیب کنندگان (۴۷) و چون گفته شود به ایشان رکوع کنید رکوع نمی کنند (۴۸) وای

يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ (٤٩) فَبِأَىِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُۥ يُؤْمِنُونَ (٥٠)
در آن روز بر تکذیب کنندگان (۴۹) پس به کدامین سخن بعد از آن ایمان می آورند (۵۰)